

GXS 9005 | GXS 9005 P



Skiveslåmaskine

Brugsanvisning

"Original brugsanvisning"

DK



FORORD

KÆRE KUNDE!

Vi værdsætter den tillid De har vist vort firma ved at investere i et JF-produkt, og ønsker Dem tillykke med Deres nye maskine. Vi ønsker selvfølgelig, at De vil opleve fuld tilfredshed ved investeringen.

Denne brugsanvisning henvender sig til landmænd eller andre personer som har erhvervet sig en tilsvarende landbrugsteknisk uddannelse. Brugsanvisningen indeholder informationer som er vigtige for den fagligt korrekte anvendelse og den mere sikre betjening af maskinen.

Ved leveringen af denne maskine har De sikkert fra Deres forhandler fået gennemgået betjeningen, indstillinger og vedligehold.

Denne første indføring kan imidlertid ikke erstatte et grundigere kendskab til de forskellige opgaver, funktioner og den fagligt korrekte omgang med maskinen.

Derfor bør De læse denne brugsanvisning omhyggeligt, inden De tager maskinen i anvendelse. Vær særlig opmærksom på de angivne sikkerhedshenvisninger, samt afsnittet om sikkerhed.

Brugsanvisningen er opbygget således, at De udførligt bliver informeret i den rækkefølge de naturligt får brug for det, når De modtager en ny maskine, lige fra de nødvendige driftsbetingelser over betjening og anvendelse til vedligehold og pleje. Herudover følger inddelingen i de enkelte afsnit i arbejdsteknisk fortløbende billeder med tilhørende tekst.

"Højre" og "Venstre" er defineret fra en position stående bag ved maskinen med ansigtet i kørselsretningen.

Alle informationer, afbildning og tekniske angivelser i denne brugsanvisning beskriver den nyeste stand på udgivelsestidspunktet.

Kongsilde Industries A/S forbeholder sig ret til at ændre og forbedre design og konstruktion på enhver maskindel uden forpligtigelse til at installere sådanne ændringer på tidligere leverede maskiner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	3
INDHOLDSFORTEGNELSE	4
1. INTRODUKTION	6
TILSIGTET ANVENDELSE	6
SIKKERHED	7
Sikkerhedsregler	7
Almindelige sikkerhedsregler	8
Særlige sikkerhedsregler	10
Traktorvalg	11
Til- og frakobling	11
KO-aksel	12
Hydrauliksystemet	12
Indstillinger	13
Transport	13
Kørsel i mark	13
Parkering og vedligeholdelse	14
Maskinsikkerhed	15
ADVARSELSMÆRKATER PÅ MASKINEN	17
TEKNISKE DATA	19
2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL	20
MONTERING PÅ TRAKTOR	20
Hydraulikforbindelser	22
Montering af KO-aksel	24
PRØVEKØRSEL	26
KØRSEL PÅ OFFENTLIG VEJ	28
FRAKOBLING AF MASKINEN	30
3. KØRSEL OG BETJENING	31
OPBYGNING OG FUNKTION	31
TRANSPORTSTILLING	32
Vertikal transportstilling	32
ARBEJDSSTILLING	34
AFLASTNING AF SKIVEBJÆLKE	35
Indstilling af mekanisk aflastning	35
FORAGERSTILLING	36
Indstilling af løftehøjde	37
STENUIDLØSER	38
KØRSEL I MARKEN	39
Vendinger	39
Stubhøjde	39
Sikring mod overbelastning	40
CRIMPER	41
UDSTYR FOR BREDSPREDNING (TOP DRY)	42

4. SMØRING	43
FEDT	44
OLIESKIFT	45
Skivebjælkerne	45
Kontrol af oliemængde	45
Olieskift	46
Vinkelgear over knivbjælke	47
Vinkelgear ved toprammen	48
5. ALMENT VEDLIGEHOLD	49
FRIKTIONSKOBLING	50
UBALANCE OG KONTROL	51
SKIVER OG KNIVE – QS	52
Knive	53
Knivholderen	53
Knivskifte	54
SKIVER OG KNIVE - HDS	58
Knive	59
Knivskifte	61
SKIVER OG KNIVBJÆLKE	64
Skift af skiver	64
Skift af nav	64
VINTEROPBEVARING	66
6. DIVERSE	67
KØRETIPS OG FEJLFINDING	67
RESERVEDELSBESTILLING	68
SKROTNING AF MASKINE	68

1. INTRODUKTION

Denne brugsanvisning omhandler alene GXS 9005 og GXS 9005 P. Frontmaskinen har sin egen brugsanvisning.

TILSIGTET ANVENDELSE

JF skiveslåmaskiner er udviklet til indsats ved landbrugsarbejde. De må kun monteres på traktorer, og drives af traktorens kraftudtag.

Skiveslåmaskinerne er alene beregnet til en anvendelse, nemlig:

Afskæring ved jorden af naturligt eller plantet græs og stængelafrøder til animalsk foderbrug. Slåmaskinerne er udelukkende bygget til sædvanlig indsats på marker i landbrugsmæssig sammenhæng.

Det forudsættes, at arbejdet udføres under rimelige betingelser, herunder at markerne er normalt plejede og i passende omfang rensede for fremmedlegemer og lignende.

Enhver anden anvendelse gælder som ikke tilsigtet. For heraf resulterende skader hæfter Kongskilde Industries A/S ikke, og risikoen ligger alene hos brugeren. Ligeledes fritager egenhændige ændringer af maskinen og dens konstruktion Kongskilde Industries A/S for enhver form for ansvar ved deraf resulterende skade.

Til den rette anvendelse af maskinen hører ligeledes, at De overholder Kongskilde Industries A/S information i brugsanvisning og reservedelskatalog, samt at De benytter originale reservedele og kontakter autoriseret værksted i nødvendigt omfang.

De efterfølgende forebyggende forskrifter, såvel som øvrige almene anerkendte sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og trafikikkerhedsmæssige bestemmelser skal ubetinget overholdes.

Skiveslåmaskinerne må derfor kun benyttes, vedligeholdes og renoveres af personer, der gennem relevant anvisning og læsning af brugsanvisninger, er fortrolige med den pågældende maskine, og i særdeleshed underrettet om den ved brugen forbundne fare.

SIKKERHED

Der sker generelt i landbruget mange arbejdsbetingede skader som følge af fejlbetjening og utilstrækkelig instruktion. Person- og maskinsikkerheden er derfor en integreret del af JF's udviklingsarbejde. **Vi ønsker nemlig at sikre Dem og Deres familie bedst muligt**, men det kræver også en indsats fra Deres side.

En skiveslåmaskine kan ikke konstrueres, så den garanterer ubetinget personsikkerhed samtidig med, at den yder et effektivt stykke arbejde. Det betyder, at det er meget vigtigt, at De som bruger af maskinen er yderst opmærksom på, at De betjener maskinen korrekt og derved undgår, at udsætte Dem selv eller andre for unødvendig fare.

Maskinen kræver faglært betjening, det vil sige, at De bør have en relevant landbrugsfaglig baggrund og tilsvarende praktisk erfaring og **De bør læse denne manual omhyggeligt, før De kobler maskinen til traktoren.** Selvom De har haft en lignende maskine før, bør De alligevel læse manualen, det gælder jo blandt andet Deres egen sikkerhed.

De bør **aldrig** overlade maskinen til andre, før De har sikret Dem, at de har den nødvendige viden til at kunne betjene maskinen sikkert.

SIKKERHEDSREGLER

Maskinens advarselsmærkater og brugsanvisningen vil indeholde en række sikkerhedsanmærkninger. Sikkerhedsanmærkningerne giver bestemte forholdsregler som vi vil anbefale, at De og Deres kolleger følger for at øge personsikkerheden mest muligt.

Vi vil anbefale, at De tager den nødvendige tid til at læse sikkerhedsinstruktionerne og giver Deres eventuelle ansatte besked om det samme.



Dette symbol er i brugsanvisningen anvendt under henvisning til personsikkerheden direkte, eller indirekte gennem vedligehold af maskinen

FORSIGTIG: Ordet **FORSIGTIG** anvendes til at sikre, at operatøren følger almindelige sikkerhedsregler eller de i brugsanvisningen specificerede forholdsregler for at beskytte sig selv eller andre mod skader.

ADVARSEL: Ordet **ADVARSEL** anvendes til at advare mod synlige eller gemte risikomomenter, der kan medføre alvorlige personskader.

FARE: Ordet **FARE** anvendes til at angive forholdsregler, der lovgivningsmæssigt skal efterfølges for at beskytte sig selv og andre mod alvorlige skader.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

Traktorføreren skal før ibrugtagningen overbevise sig om at traktor og maskine overholder de almindelige arbejdsmæssige love og at færdselsloven kan efterkommes.

I det følgende er der kort angivet de forholdsregler, der bør være almindeligt kendt af personer, der arbejder med landbrugsmaskiner.

1. Frakobl altid kraftoverføring, aktivér traktorens parkeringsbremse og stop traktorens motor før de:
 - smører maskinen
 - rengør maskinen
 - skiller en hvilken som helst del af maskinen ad,
 - justerer maskinen.
2. Sænk altid maskinen til jorden og anvend korrekt støtteanordning eller transportsikring, hver gang maskinen parkeres.
3. Anvend altid maskinens transportsikring, hver gang den transporteres.
4. Arbejd aldrig under en løftet maskine, medmindre traktorens liftophæng er sikret ved hjælp af holdekæde eller anden mekanisk sikring, så maskinen ikke sænkes utilsigtet.
5. Lad være med at starte traktoren, før alle personer er i sikker afstand fra traktor og maskinen.
6. Undersøg, før traktoren startes, om alt værktøj er fjernet fra maskinen.
7. Sørg for, at alle afskærmninger er intakt og korrekt anbragt.
8. Brugerens påklædning skal være tætsiddende. Lad være med at arbejde med løsthængende beklædning eller hår, der kan trækkes ind af en bevægelig del i maskinen.
9. Lad være med at ændre en afskærmning, eller at arbejde med maskinen hvis der mangler en afskærmningsdel.
10. Anvend altid den lovpligtige belysning og sikkerhedsafmærkning ved transport ad offentlig vej og ved kørsel om natten.

1. INTRODUKTION

11. Hastigheden bør altid tilpasses de pågældende forhold. Hvis maskinen er mærket med en maksimalt tilladt hastighed, bør denne aldrig overskrides.
12. Lad være med at opholde Dem i nærheden af maskinen, mens den arbejder.
13. Ved montering af kraftoverføringsakslen skal det kontrolleres, at traktorens omdrejningstal og -retning passer til maskinens.
14. De bør anvende høreværn, hvis støjen fra maskinen er generende, eller De skal arbejde med maskinen over en længerevarende periode i en traktorkabine, der ikke er tilstrækkeligt støjdæmpet.
15. Før maskinen hæves eller sænkes i traktorens liftophæng, bør De kontrollere, at ingen personer er i nærheden af eller rører maskinen.
16. Lad være med at opholde Dem i nærheden af skæreenhedens afskærmning eller at løfte afskærmningen, før alle roterende værktøjer er stoppet.
17. Lad være med at anvende maskinen til andet arbejde end det, den er konstrueret til.
18. Lad være med at arbejde med maskinen, hvis der er børn i nærheden.
19. Lad være med at opholde Dem mellem traktor og maskine under til- og frakobling.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

I det øjeblik man arbejder med slåmaskiner er der følgende særlige forhold der bør overholdes.

1. Anvend en traktor med kabine, der har sikkerhedsglas. Det anbefales endvidere at kabinens glas indvendigt afdækkes med polycarbonatplader eller udvendigt med et finmasket net. Kabinen bør være lukket mens der arbejdes i marken.
2. I det øjeblik maskinens værktøjer roterer, skal man holde sig væk fra skæreenheden.
3. Det er vigtigt, at man følger reglerne i instruktionsmanualen ved udskiftning af knive for at tilgodese sikkerhedskravene. Ved udskiftning bør man anvende de medleverede originaldele.
4. Før ibrugtagningen skal de roterende værktøjer (knive, knivbolte, skiver og flowhatte) kontrolleres. Hvis dele af værktøjerne er beskadiget (bøjet eller revnet), slidt, eller blot mangler, bør de skiftes med det samme.
5. Beskadigede, slidte eller manglende knive bør udskiftes i sæt for ikke at skabe ubalance i maskinen.
6. Duge og skærme bør regelmæssigt kontrolleres. Slidte eller beskadigede duge skal udskiftes.
7. Duge og skærme skal sikre mod udkast af sten og andre fremmedlegemer. Før ibrugtagning skal duge og skærme være anbragt korrekt.
8. Før kraftoverføringen igangsættes bør maskinens skæreenhed være sænket ned i arbejdsstilling.
9. Marken bør om muligt friholdes for sten og fremmedlegemer.
10. Selv ved korrekt indstilling og betjening af maskinen er det muligt at sten og fremmedlegemer i marken kan blive kastet ud af skæreenheden. Af den grund bør der ikke opholde sig personer i nærheden af skæreenheden, hvor man ikke kender forholdene. Man bør i særdeleshed være forsigtig hvis man arbejder langs med offentlige veje eller anlæg (skoler, parker eller lignende).
11. Selvom det er muligt, bør man aldrig bakke med skæreenheden i arbejdsstilling. Korrekt bevægelse for skæreenheden virker alene ved fremadkørsel, og man risikerer ødelæggelse ved baglæns kørsel med maskinen i arbejdsstilling.
12. De roterende værktøjer har et frit efterløb selv om kraftoverføringen er stoppet. Af den grund bør man vente indtil værktøjernes bevægelse er stoppet af sig selv, før man kommer i nærheden af skæreenheden.
13. I tvivlstilfælde bør man altid kontakte den nærmeste forhandler.

1. INTRODUKTION

TRAKTORVALG

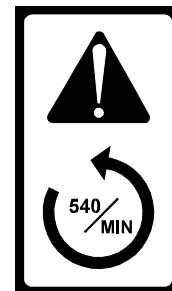
De bør altid følge de anbefalinger, der specificeres i traktorens brugsanvisning. Hvis dette ikke er muligt, bør De søge teknisk assistance.

De bør vælge en traktor med passende effekt på kraftudtaget. For at opnå fuld kapacitet under alle forhold anbefales det, at man vælger en traktor, der har 15 kW mere end oplyst minimum.

Såfremt traktorens effekt er væsentligt større end det, bør maskinen sikres mod overbelastning med en passende kobling på kraftoverføringen.

Har De valgt en maskine, der er udlagt til 540 o/min, bør De sikre Dem, at man ikke ved en fejl anvender det forkerte kraftudtag. Det er **livsfarligt**, at tilkoble en maskine, der er beregnet til 540 o/min, til et kraftudtag, der leverer 1000 o/min.

Omfattende eller længerevarende overbelastning kan beskadige maskinen og i værste fald føre til udkast af dele.



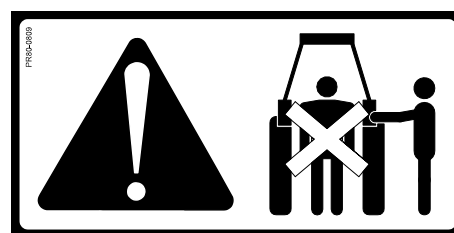
De bør vælge en traktor med en passende egenvægt og sporvidde, således at den kan køre stabilt med maskinen i det forekommende terræn. De bør endvidere sikre Dem, at traktorens løftearme og trækkrog er beregnet til at bære maskiner med den pågældende vægt.

For at bevare fuld kontrol over traktoren under alle forhold, bør mindst 20 % af traktorens egenvægt ligge på forakslen. Det kan være nødvendigt at anvende frontvægte for at opfylde dette krav.

De bør altid vælge en traktor med en lukket kabine, når De skal arbejde med en skiveslåmaskine.

TIL- OG FRAKOBLING

De bør altid sikre Dem, at der ikke er personer mellem traktor og maskine ved til- og frakoblingen. Ved en utilsigtet manøvre med traktoren kan der ske klemning af personer.



1. INTRODUKTION

KO-AKSEL

Der bør ikke anvendes kraftoverføringsaksler med anden specifikation end hvad der blev medleveret maskinen.

Kraftoverføringen har sin egen brugsanvisning som medleveres og bør følges for at sikre korrekt anvendelse af akslen. Samtlige forskrifter bør følges, især sikkerheds- og vedligeholdelsesanvisningerne, for at der ikke optræder utilsigtede skader.

De skal sikre Dem, at kraftoverføringsakslen er monteret korrekt, sådan at sikringsstiften er i indgreb og afskærmningskæden er fastgjort i begge ender.

Afskærmningen skal være i orden. Hvis afskærmningen er defekt skal den udskiftes straks.

HYDRAULIKSYSTEMET

De bør kontrollere, at alle hydraulikkoblinger er samlet tæt, og at samtlige slanger og fittings er ubeskadigede, før De aktiverer hydrauliksystemet.

Efter at traktorens motor er stoppet, bør De ligeledes sikre Dem, at der ikke er tryk i hydraulikslangerne ved at aktivere traktorens hydraulikventiler.

Hydraulikslanger bør kun kobles sammen med traktorudtagene, hvis traktor og maskine er trykfri. Hvis traktorens hydraulik er aktiveret kan det føre til ukontrollerede bevægelser som igen kan give anledning følgeskader.

Hydraulikolie under tryk kan trænge ind under huden og give anledning til alvorlige betændelser. De bør altid beskytte hud og øjne mod oliesprøjt. De bør aldrig forsøge med hånden at fastlægge, om der er lækage. Olie under tryk kan endda trænge igennem handsker. Er uheldet ude, og hydraulikolie under tryk rammer Dem, bør De straks søge lægehjælp



Der bør ikke være personer i nærheden ved opstarten idet der kan være luft i hydrauliksystemet, som kan give anledning til pludselige bevægelser.

For at fjerne eventuel luft i olien bør samtlige hydraulik cylindre afprøves efter tilkobling til traktoren. Især før De skal køre ad offentlig vej.

INDSTILLINGER

De bør aldrig indstille slåmaskinen, mens kraftoverføringen er tilkoblet. Sluk for traktorens motor, før De ændrer ved maskinens indstilling. Det er vigtigt, at man venter med at løfte afskærmningen, indtil de roterende værktøjer er stoppet.

Før De starter arbejdet, bør De kontrollere at alle knivene er til stede, ikke er defekte og kan drejes frit. Ligeledes bør De kontrollere at knivholderne ikke er løse og defekte. Beskadigede knive og knivholdere skal udskiftes. (se afsnit 5: VEDLIGEHOLD)

Periodevis bør De kontrollere knive og knivbolte for slid ifølge de regler, der er angivet i brugsanvisningen. (se afsnit 5: VEDLIGEHOLD)

TRANSPORT

Hvis de ønsker at transportere maskinen ad offentlige veje bør de sikre dem at kombinationen traktor og maskine overholder landets trafikregler. Det giver dem og deres omgivelser den størst mulige sikkerhed.

De bør eksempelvis kontrollere

- at belysning og advarsels tavler er korrekt installeret
- at de tilladelige transportdimensioner og vægte efterleves
- at traktor og maskinkombination kan bremses effektivt

Kørselshastigheden skal altid tilpasses vejforholdene. Ved dårlige vejforhold og høje fremkøringshastigheder, kan der optræde store kræfter som kan medføre overbelastning af traktor eller maskine. Hastigheden bør altid afpasses vej- og vejforholdene.

Kontroller altid, at mekaniske transportsikringer er i indgreb før transport.

KØRSEL I MARK

Maskinen bør kun tages i brug efter anvisning fra forhandlerens eller virksomhedens service medarbejder.

Før De starter et arbejde, bør De kontrollere knive, knivholdere, skiver og slæbesko for revner og andre skader. Det er nødvendigt at udskifte beskadigede dele.

Periodevis bør De kontrollere knive og knivholdere for slid ifølge de regler, der er angivet i brugsanvisningen. (Se afsnittet om vedligehold)

Løse sten og fremmedlegemer i marken kan komme ind til de roterende skiver og blive kastet ud igen med stor hastighed. Af den grund bør De aldrig arbejde, uden at samtlige afskærmninger er korrekt anbragt og ubeskadigede.

1. INTRODUKTION

Desuden bør stubhøjden i stenede marker stilles til det maksimale (vandret knivbjælke).

Det er vigtigt, at skæreenheden er aflastet korrekt for at sikre et perfekt arbejde i marken og for at mindske risikoen for at skivebjælken lider overlast.

Ved blokering af skæreenheden bør De stoppe traktorens motor, aktivere parkeringsbremsen og vente indtil de roterende værktøjer standser, før De forsøger at fjerne fremmedlegemet.

Kør med lavere hastighed, hvis De ønsker at arbejde med maskinen op ad stejle skrænter.

Ved arbejde med en slåmaskine bør De holde en sikkerhedsafstand fra skrænter og lignende terræforhold, da jorden kan skride og trække slåmaskine og traktor med sig. De bør ligeledes afpasse hastigheden ved skarpe vendinger op ad bakkedrag. (se afsnittet om kørsel i kuperet terræn)

Ved vendinger op ad bakkedrag skal De være forsigtig ved løft af maskinen i trepunktsophængen, da der er fare for væltning. Hastigheden skal tilpasses disse forhold.

Hvis der i løbet af en periode under arbejdet sker en mærkbar forøgelse i maskinens vibrationer og/eller sker en mærkbar forøgelse i støjen fra maskinen, bør De stoppe arbejdet med det samme. Først efter at De har rettet fejlen, kan arbejdet fortsættes.

PARKERING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ved parkering af maskinen er der betjenings risici, som kan føre til personskader. Af den grund bør De:

- Sikre traktor og maskine mod at rulle væk
- Slukke traktormotoren og fjerne tændingsnøglen
- Sørge for at ingen opholder sig mellem traktor og maskine ved afkobling
- Sørge for at undergrunden er fast og jævn ved parkering
- Sørge for at støttebenet er sikret
- Anbringe kraftoverføringen i den særlige holder

De anbefalede smørings-, udskiftnings- og kontrolintervaller bør overholdes, for at der ikke kommer større følgeskader.

Anvend altid originale reservedele ved udskiftning, så eventuelle mangler ikke giver anledning til utilsigtede risici og skader.

Sørg altid for at anvendte reservedele er korrekt monterede, herunder at skruer er spændt med det korrekte moment.

Før reparations- og vedligeholdelsesarbejde igangsættes, bør de:

- Parkere maskinen sikkert og koble traktoren fra

1. INTRODUKTION

I tilfælde af at maskinen er tilkoblet traktoren ved reparation og vedligeholdelsesarbejde bør

- Kraftoverføringen være frakoblet
- Traktormotoren være stoppet
- Tændingsnøglen være fjernet
- Traktoren sikres mod at rulle væk

og

Ved løftet maskine bør liftarme være sikret med kæder.

Højtryksrensere bør anvendes forsigtigt specielt i nærheden af lejre og tætninger

MASKINSIKKERHED

På JF bliver samtlige roterende værktøjer afbalanceret ved hjælp af en specialmaskine med elektroniske følere. Hvis det viser sig, at et værktøj har en resterende ubalance, monteres der små modvægte.

Da skiverne arbejder med op til 3000 omdrejninger pr. minut, vil selv den mindste ubalance give vibrationer, der med tiden kan føre til større udmattelsesbrud.

Hvis der i løbet af en periode under arbejdet sker en mærkbar forøgelse i maskinens vibrationer, og/eller der sker en mærkbar forøgelse i støjen fra maskinen, bør De stoppe arbejdet med det samme. Først efter at De har rettet fejlen, kan arbejdet fortsættes.

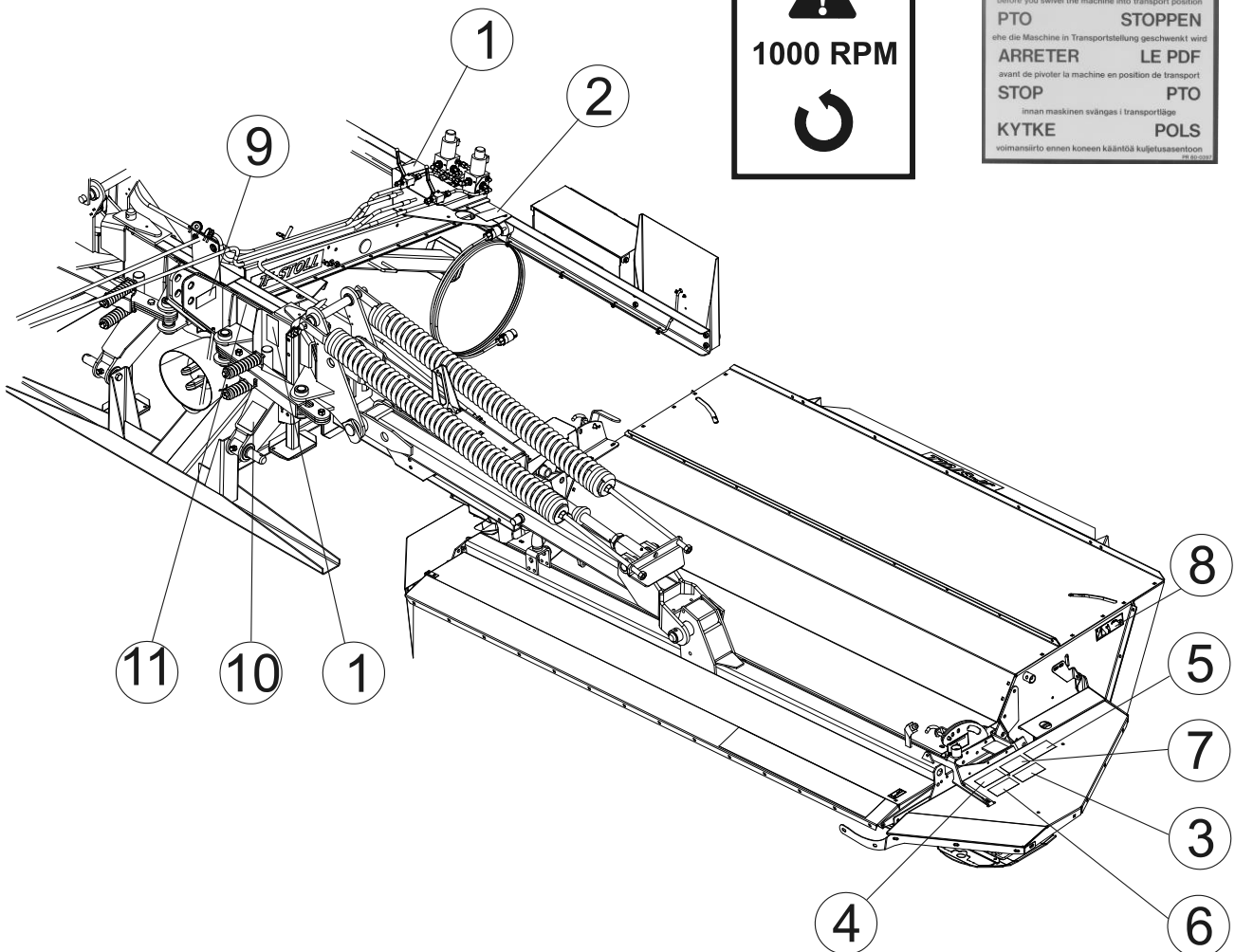
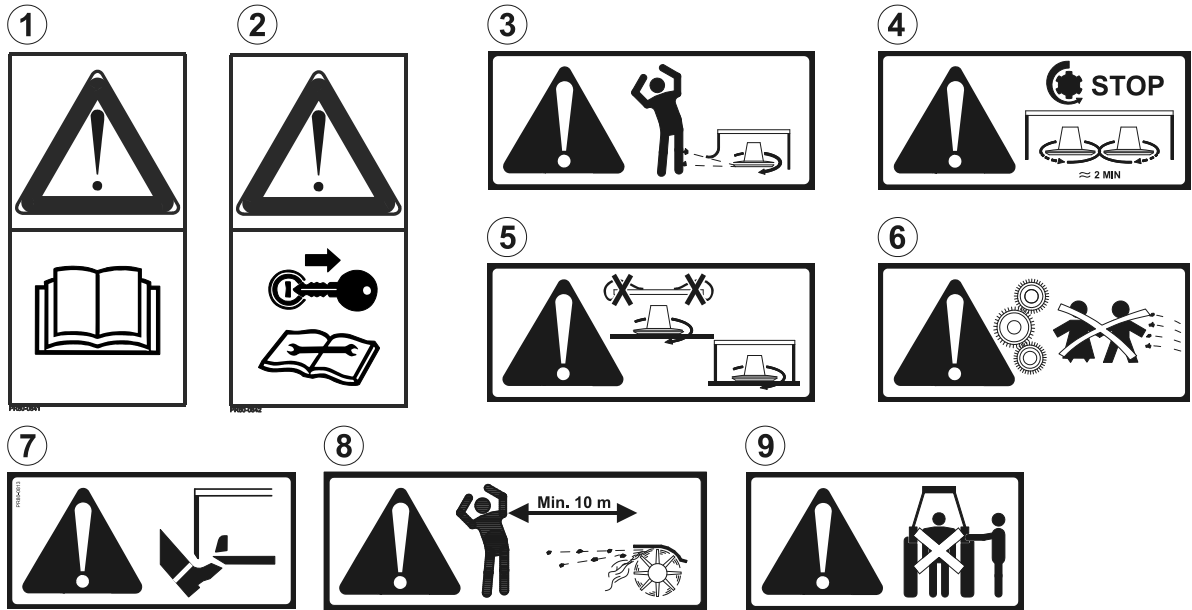
Ved knivskift bør De udskifte begge knive på den pågældende skive for ikke at skabe en ubalance.

De bør flere gange dagligt i sæsonen kontrollere, at der ikke mangler knive, medbringere eller bolte. Er dette tilfældet, bør De straks montere de manglende dele.

De bør jævnligt rengøre hatte for jord og græs.

De bør ligeledes kontrollere og „lufte“ friktionskoblingen jævnligt for at sikre, den ikke ruster sammen.

1. INTRODUKTION

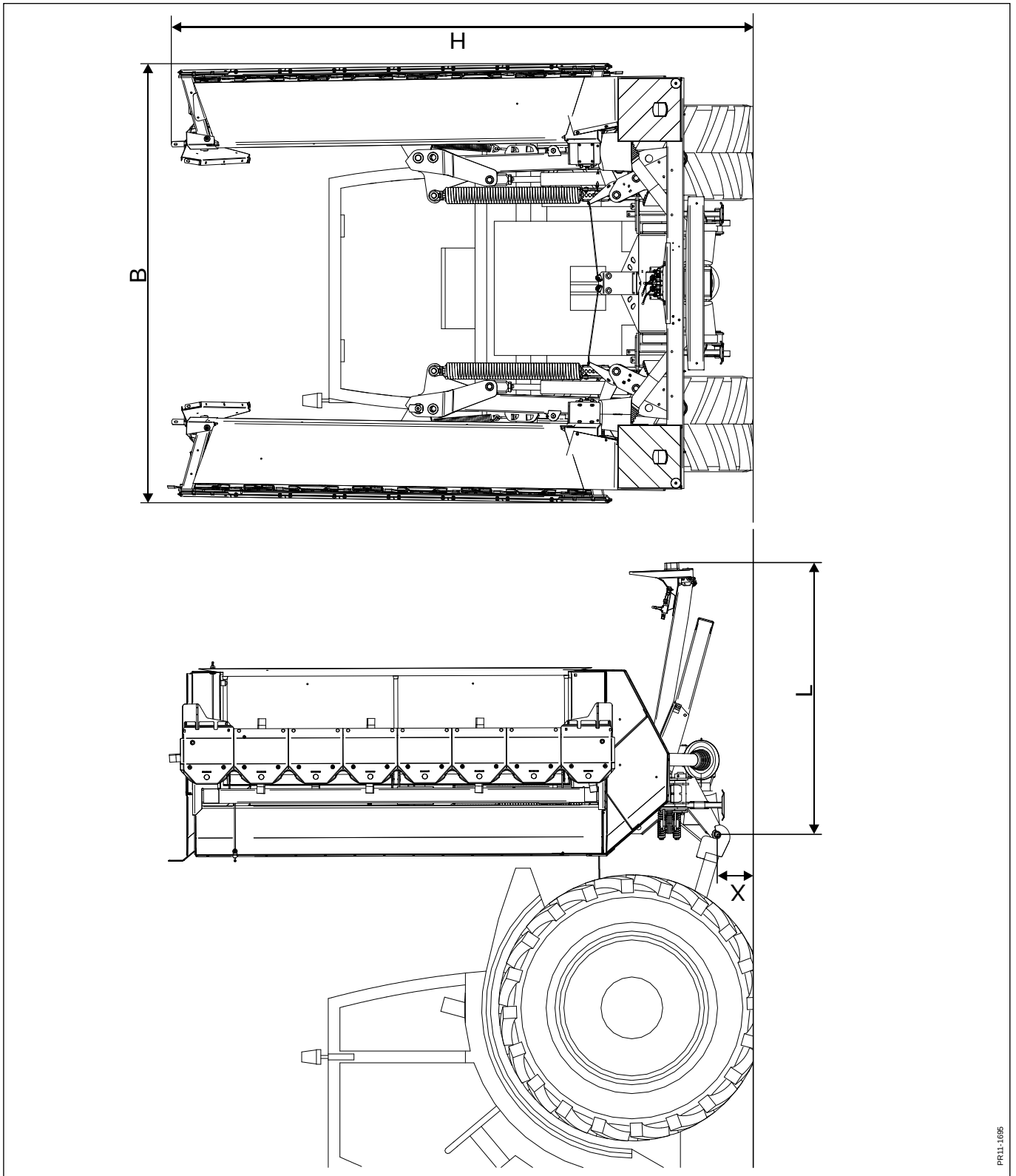


ADVARSELSMÆRKATER PÅ MASKINEN

De på foregående side viste advarselmærkater er placeret på maskinen som vist på tegningen nederst på siden. Før De tager maskinen i brug, bør De efterse, om alle mærkater er tilstede; hvis ikke, bør De anskaffe dem, som mangler. Mærkaterne har følgende betydning:

- 1. Læs brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne.**
Dette er en påmindelse om, at De skal huske at læse de leverede dokumenter for at sikre Dem, at De betjener maskinen korrekt og undgår unødvendig risiko for ulykker og maskinskader.
- 2. Stop traktormotoren og fjern tændingsnøglen før De rører ved maskinen.**
Husk altid at stoppe traktorens motor før De smører, indstiller, vedligeholder eller reparerer. Fjern også tændingsnøglen så De er sikker på at ingen starter traktoren igen.
- 3. Risiko for stenkast.**
Selvom alle duge og afskærmninger er på plads, er der stadig risiko for udslyngning af sten o.lign. De bør derfor ikke tillade nogen at opholde sig i nærheden af maskinen under drift.
- 4. Efterløb.**
Maskinens roterende knive vil, når traktorens kraftoverføring stoppes, have et efterløb, hvor knivene bliver ved med at rotere i op til 2 minutter. Vent til knivene står helt stille, før De begynder at fjerne duge og afskærmninger for inspektion og vedligeholdelse.
- 5. Drift uden dug.**
Sæt ikke maskinen i gang uden at duge og afskærmninger er intakte og på deres rette pladser. Maskinen kan slynge sten og andre fremmedlegemer ud under driften. Duge og afskærmninger er til for at nedsætte faren i sådanne situationer.
- 6. Børn.**
Lad aldrig børn opholde sig i nærheden af maskinen under drift. Især mindre børn har tendens til at foretage sig uforudsete ting.
- 7. Roterende knive.**
Lad under ingen omstændigheder nogen nærme sig, eller opholde sig i nærheden af maskinen under driften. Maskinens roterende knive kan uden besvær forvolde alvorlig skade på enhver legemsdel, der rammes deraf.
- 8. Stenkast fra crimper.**
Crimperen kører med meget højt omdrejningstal, og ligger der sten på marken er crimperen i stand til at slynge stenene op til 10 m bagud med meget høj hastighed. Sørg derfor altid for, at ingen personer opholder sig nærmere maskinen under drift.
- 9. Risiko for klemning ved sammenkobling**
De bør ikke tillade nogen at opholde sig mellem maskine og traktor når maskinen monteres på traktoren. En utilsigtet manøvre kan resultere i, at vedkommende kan komme i klemme.
- 10. Omdrejningstal og -retning.**
Kontrollér at kraftoverføringen kører med det rigtige omdrejningstal, samt at den drejer i den rigtige retning. Forkert omdrejningstal og/eller -retning vil med tiden ødelægge maskinen med risiko for personskade til følge.
- 11. Stop PTO**
Inden maskinen løftes til transportstilling skal PTO stoppes.

1. INTRODUKTION



PR11-1695

TEKNISKE DATA

Type			GXS 9005	GXS 9005 P
Arbejdsbredde			8,4 / 8,6 m	
Kraftbehov, min. [kW/HK]			103 / 140	129 / 175
3-punktsophæng			Kat. III	
PTO-type			1 ^{3/8"} 6 splines - med friktionskobling og friløb	
PTO hastighed (rpm)			1000	
Hydraulikudtag			1 x EV eller 2 x EV	
Stenudløser			Mekanisk	
Antal skiver			16	
Antal knive			32	
Crimperbredde, ca.			-	2,48 m
Crimperelementer			-	PE-fingre
Aflastning af maskinen			Mekanisk	
Vægt, ca.			1800 kg	2250 kg
Dimension B			2,99 m	
Dimension H			3,99 m	
Dimension X			0,25 m	
Dimension L			1,85 m	
Støj-niveau i traktorens fører-kabine	Maskinen tilkoblet	Vindue lukket	78,5 dB	
		Vindue åben	84,5 dB	
	Maskinen frakoblet	Vindue lukket	76,5 dB	
		Vindue åben	78,0 dB	

Ret til konstruktions- og specifikations-ændringer forbeholdes.

2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL

MONTERING PÅ TRAKTOR



FARE:

Før igangsætning kontrolleres følgende:

- Kontrollér at knivene er korrekt monteret.
- Kontrollér at sikkerhedsanordningerne er intakte og korrekt placeret.
- Kontrollér skruerne.
- Kraftoverføringsakslens afskærmning sikres mod medløb med kæden.
- Hvis knivskifteværktøj befinder sig på maskinen, sikres dette med klapsplit.
- Slåmaskinen må kun startes i arbejdsstilling.
- Lad aldrig maskinen køre uden opsyn.
- Sørg for at ingen personer opholder sig i farezonen. Stop straks slåmaskinen, hvis personer nærmer sig.
- Maskinen smøres grundigt inden igangsætning.



Fig. 2.1

Fig. 2.1 GXS 9005 (P) kobles til traktorens liftarme og topstang. Tappene er beregnet til kategori III.

Liftarmene indstilles til ens højde og kobles på maskinen. De indstilles og **låses** sideværts, så maskinen hænger midt bag traktoren og der ikke er nogen sideværts slør.

Montér topstangen, så den er tilnærmelsesvis parallel med liftarmene. Derved opnås den mindste ændring af maskinens hældning, når den hæves og sænkes, så den ikke hælder væk fra eller ind mod traktoren.

2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL

I arbejdsstillingen indstilles liftarmenes højde så at alle 3 KO-aksler så vidt muligt er vandrette. I transportstillingen sænkes liftarmene ved GXS 9005 (P), så der opnås en transporthøjde på under 4 m.



ADVARSEL: Hvis ikke liftarmene låses sideværts kan maskinen påvirke traktoren med stød, hvilket påvirker traktorens køreretning under transport.

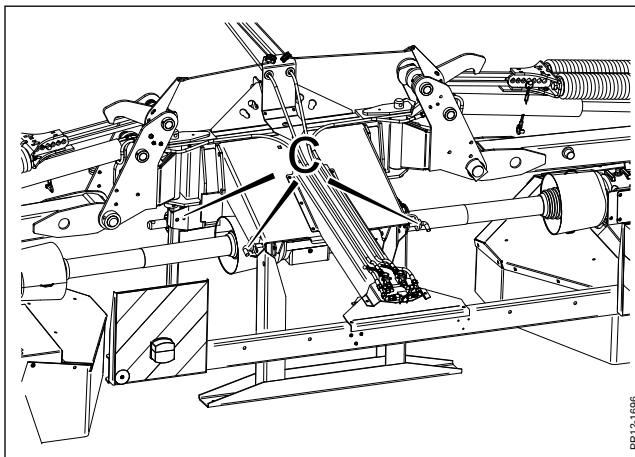


Fig. 2.2

Fig. 2.2 De to forreste og det bagerste støtteben løftes op og låses med tappen og fjedersplitter C.

HYDRAULIKFORBINDELSER

Hydrauliksystemet på GXS 9005 (P) er konstrueret, så det kan betjenes enten med to eller eventuelt kun ét enkeltvirkende udtag.

Hvis der anvendes ét udtag løftes skæreenhederne samtidigt og de kan ikke løftes enkeltvis. Hvis der anvendes to udtag, kan skæreenhederne løftes enkeltvis. Begge udtag skal aktiveres for at løfte skæreenhederne samtidigt.

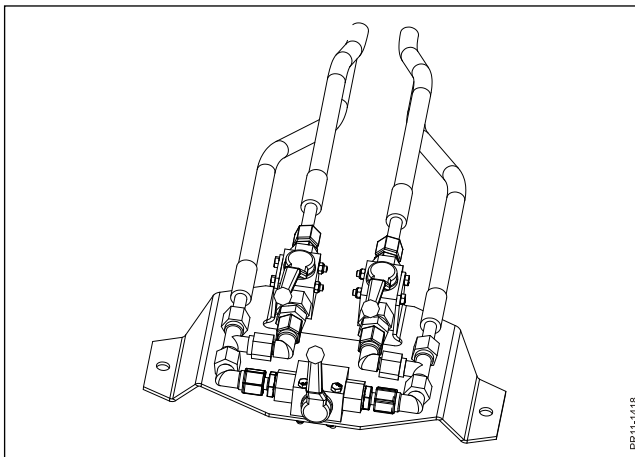


Fig. 2.3

Fig. 2.3 To udtag

Anbefaling:

Ønskes det at anvende to udtag, lukkes kuglehanen midt på, så hydraulikken til de to fløje fungerer separat. Begge slangerne kobles til to forskellige udtag på traktoren og kuglehanerne til begge åbnes.

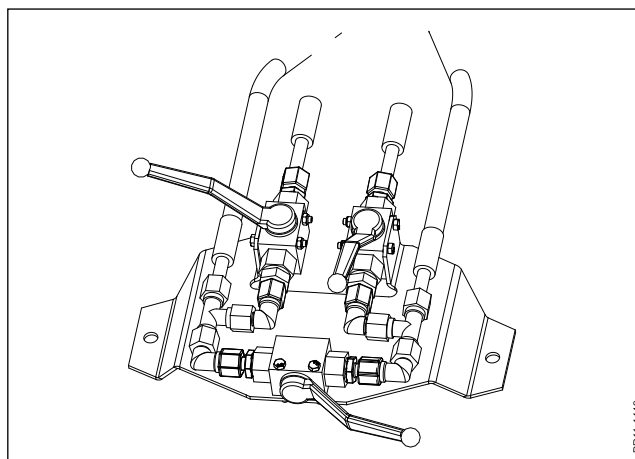


Fig. 2.4

Fig. 2.4 Et udtag

Ønskes det kun at anvende et udtag åbnes kuglehanen midt på, så hydraulikken til de to fløje er koblet sammen. En af slangerne kobles til udtaget på traktoren. Den anden slange skal ikke anvendes og kuglehanen til den lukkes.



VIGTIGT: Alle kuglehaner skal altid være lukkede ved transport. De er lukkede, når håndtaget er på tværs af hanens gennemløbsretning. Se fig. 2.7.

VIGTIGT: Når skæreenhederne hæves til lodret i transportstilling skal det foregå i en rolig bevægelse, for ikke at beskadige maskinen.

Hvis traktoren er udstyret med foragerautomatik kan der være mulighed for, at automatikken kan indstilles til at anvende begge udtag samtidig, når skæreenhederne skal løftes eller sænkes. Når skæreenhederne skal løftes enkeltvis, f.eks. ved slåning af kiler, kan udtagene i stedet betjenes manuelt. Således kan der opnås en forenklet betjening, hvor det både er muligt at løfte skæreenhederne samtidigt og enkeltvis. Hvis automatikken også indstilles til at løfte frontmaskinen bliver betjeningen yderligere forenklet.



FARE: De hydrauliske komponenter må ikke udsættes for større tryk end 210 bar, da højere tryk kan medføre, at dele ødelægges. Herved opstår alvorlig fare for personskaade.

MONTERING AF KO-AKSEL

GXS 9005 (P) leveres som standard med en KO-aksel med friktionskobling og friløb. KO-akslen monteres med koblingen mod maskinsiden og den anden ende mod traktoren.

Kraftoverføringsakslens afskærmning sikres mod medløb i begge sider ved hjælp af holdekæden.



VIGTIGT: For at garantien på KO-akslen skal gælde, og for at opretholde levetiden, skal nedenstående regler overholdes:

- Opstart af maskinen skal altid ske med motoren på lavt omdr. tal.
- Opstart af maskinen skal foregå med KO-akslen i en stilling på max. 10° fra vandret.
- Sidst, men ikke mindst: Smør KO-akslen og specielt dens profilrør mindst efter hver 40 timers drift.
- For at sikre friktionskoblingens funktion, skal denne luftes før maskinen tages i brug første gang samt efter længere tids stilstand. Se nærmere informationer herom i den medleverede brugsanvisning til KO-akslen.



VIGTIGT: Afkort ikke Deres nye kraftoverføringsaksel før De er sikker på det er nødvendigt! Kraftoverføringsakslen er fra fabrikken tilpasset den afstand, fra PTO tap til PIC tap, som er standard ved de fleste traktorfabrikater.

Hvis det alligevel bliver nødvendigt at afkorte kraftoverføringsakslen skal De være opmærksom på følgende:



VIGTIGT: Kraftoverføringsakslens profilrør skal ubetinget overholde overlappingsmålene som vist ved fig. 2.5.

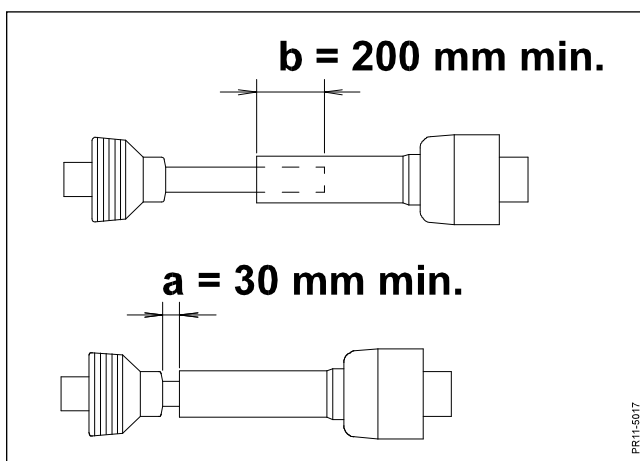


Fig. 2.5

VED EVENTUEL AFKORTNING:

Fig. 2.5 Tilpas kraftoverføringsakslen så den har størst mulig overlapning.

- ikke i nogen stilling har et overlap mindre end 200 mm.
- ikke i nogen stilling er nærmere blok end 30 mm.

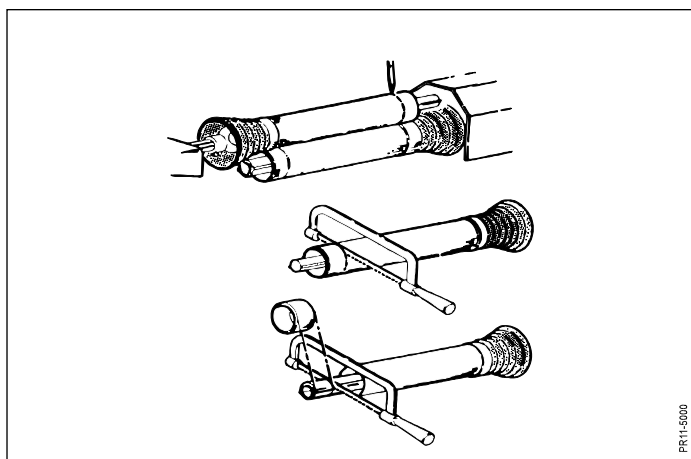


Fig. 2.6

- Fig. 2.6** Fastgør kraftoverføringshalvparterne til henholdsvis PTO (på traktoren) og PIC (maskinens indgangsaksel), når disse er i samme vandrette plan, og lige over for hinanden. (Den ved denne maskine korteste afstand). Hold akselenderne parallelle med hinanden og afmærk de 30 mm (min.). Afkort alle 4 rør lige meget. Rørprofilernes ender skal afrundes og eventuelle grater skal omhyggeligt fjernes.



ADVARSEL: Smør røret grundigt inden det samles igen, da det kan udsættes for store friktionskræfter!

PRØVEKØRSEL

Før De anvender Deres nye skiveslåmaskine, bør De:

1. Læse denne brugsanvisning omhyggeligt!
2. Kontrollere at maskinen er monteret korrekt op, og at den ikke er beskadiget.
3. Kontrollere, at alt værktøj er fjernet fra maskinen.
4. Kontrollere korrekt PTO hastighed i brugsanvisning for maskine og (eventuelt) for traktor. For høj PTO hastighed kan være livsfarlig. For lav PTO hastighed forårsager for dårlig renskæring, tilstopning af skiveslåmaskinen og højt moment på drivakslerne.
5. Kontrollere kraftoverføringsakslernes bevægelse. En for kort eller for lang KO-aksel kan medføre stor skade på såvel traktor som maskine.
Kontrollere at disses beskyttelsesrør ikke i nogen stilling går i klemme og kan beskadiges.
Kontrollere at beskyttelsesrørenes sikkerhedskæder er forsvarligt fastgjorte og ikke i nogen stilling strammes op og ødelægges.
6. Være sikker på, at hydraulikslanger er monteret således, at de er lange nok til maskinens bevægelse i forhold til traktoren.
7. Kontrollere at maskinen er tilstrækkelig smurt, samt at olieniveau i gear og skivebjælke er korrekt. Se afsnit **"4. SMØRING"**.
8. Lufte friktionskoblingen, som beskrevet i afsnit **"5. VEDLIGEHOLD"**.
9. På fabrikken er maskinens roterende dele afprøvet og fundet fejlfri. Alligevel bør De:
Start maskinen op med lavt omdrejningstal. Med åben bagrude og uden høreværn konstateres det, at der ikke er unormale skrabe- eller bankelyde, hvorefter maskinen køres op på korrekt omdrejningstal. Ved denne arbejdhastighed iagttages det, om der eventuelt er mærkbare vibrationer. (Se på skærme om disse ryster unormalt meget).

2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL

Hvis der opstår tvivl, stoppes traktor og maskine efter proceduren beskrevet i afsnittet om "**SIKKERHED**".

Med håndkraft drejes de roterende dele for at kontrollere, om maskinen drejer frit. Gennemgå maskinen visuelt for evt. at finde fejlen. (Evt. afbrændt- eller afskrabet maling). Kontakt herefter autoriseret assistance.

HUSK: Det bemærkes, at knivene ved lavt omdrejningstal, på grund af den mindre centrifugalkraft, kan røre ved beskyttelsespladerne på bjælken. Denne lyd skal forsvinde ved normale arbejdsomdrejninger.

Det bemærkes ligeledes, at skivebjælken under skiverne bliver mere end håndvarm. Bjælkens farve bliver mørkere efter nogle timers drift.



FORSIGTIG: Hvis maskinen er kontrolleret og ønskes afprøvet i længere tid, lukkes traktorens bagrude eller høreværn påføres!

KØRSEL PÅ OFFENTLIG VEJ

Maskinen er kun konstrueret til at transporteres efter en traktor ophængt i dennes liftarme, jævnfør afsnittet **MONTERING PÅ TRAKTOR**

Før De kører ud på offentlig vej, skal De stille maskinen om fra transport til arbejde og tilbage igen for at sikre, at der ikke er luft i hydrauliksystemet.



FARE - TRAFIKAFMÆRKNING:

Det påhviler til en hver tid ejeren at sørge for, at det monterede lysanlæg er intakt, og at anden trafikafmærkning i henhold til landets gældende love på området overholdes.

For at bevare fuld kontrol over traktoren under alle forhold, bør mindst 20 % af traktorens egenvægt ligge på forakslen. Det kan være nødvendigt at anvende frontvægte for at opfylde dette krav.

Transporthastigheden bør altid tilpasses de pågældende forhold.

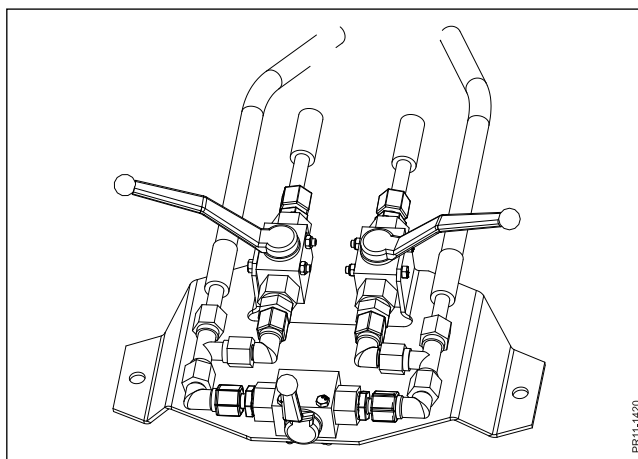


Fig. 2.7

Fig. 2.7 Alle hydrauliske spærrehaner skal være lukkede under transport.



FARE - HUSK ALTID: Ved vertikal transportstilling klappes den yderste afskærmning ind og 3-punkts ophænget sænkes, så maskinens transporthøjde er under 4 meter. Den nøjagtige transporthøjde for den enkelte maskine er angivet under tekniske specifikationer.

VED KØRSEL I HÆLDENDE TERRÆN, skal man være opmærksom på at maskinens høje tyngdepunkt øger faren for væltning og i øvrigt påvirker traktorens køreegenskaber i sving o. lign.



Fig. 2.8

Fig. 2.8 GXS 9005 (P) er udstyret med 2 transportsikringer, der begge skal være sikkert i indgreb, når maskinen transporteres vertikalt. Billedet til venstre viser krogen, som forbinder udliggeren med ophænget. Billedet til højre viser pendellåsen, der i vertikal transportstilling blokerer pendulbevægelsen mellem skærenheden og udliggeren.

Slåmaskinen bringes i vertikal transportposition ved hjælp af løftecylinderen samtidig med at der trækkes i snoren til transportkrogen. Derved sker en overstyring af ventilen til foragerløft og maskinen kan klappes 90° op til siden.

FRAKOBLING AF MASKINEN

Maskinen parkeres på et fast, jævnt og lige underlag.



FARE: Før der udføres arbejde på maskinen, skal motoren slukkes og tændingsnøglen fjernes.

GXS 9005 (P) bør så vidt muligt altid frakobles i arbejdsstillingen. På denne måde opnås en sikker parkering.

Ønskes en pladsbesparende parkering, kan GXS 9005 (P) også parkeres i transportstillingen. Dette skal foregå på et vandret og fast underlag og et sted, hvor maskinen er beskyttet mod vind og vejr. På grund af det højtliggende tyngdepunkt kan vindstød, store snemængder, blød undergrund el. lign medføre, at maskinen vælter.

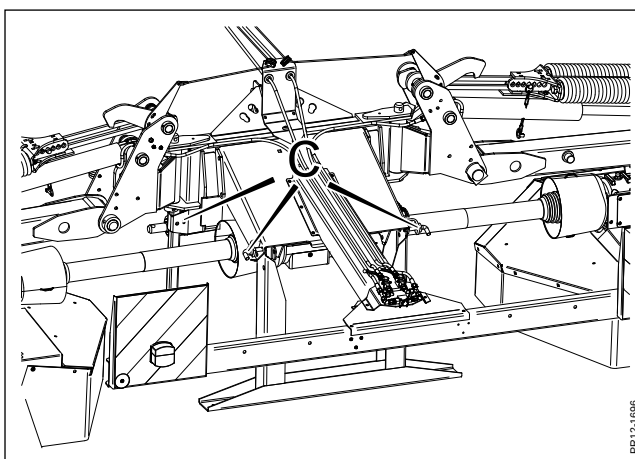


Fig. 2.9

Fig. 2.9 Når maskinen er anbragt i den ønskede position, skal alle hydraulikudtag stilles i flydestilling. Traktorens liftarme hæves, indtil støttebenene kan skydes ned. De forreste støtteben sikres i nederste position med fjedersplit, og det bagerste støtteben klappes ned ved at trække i de to låsetappe. Kontrollér at de to låsetappe går i indgreb igen.

Liftarmene sænkes indtil støttebenene står stabilt på jorden. Topstangen frakobles. Fangkroge på traktorens liftarme frigøres og liften sænkes til tappene er fri.

Alle hydrauliske spærrehaner lukkes og hydraulikslangerne kobles fra traktoren og placeres i holderne på venstre og højre side af ophænget.

Kraftoverføringsakslen frakobles og placeres i holderen.

3. KØRSEL OG BETJENING

OPBYGNING OG FUNKTION

GXS 9005 (P) er en liftophængt Triple-slåmaskine til montering bag traktoren. For at kunne bruge maskinen, skal den kombineres med en frontslåmaskine. Det anbefales, at frontmaskinen har en arbejdsbredde på minimum 3 m.

GXS 9005 er uden crimper og GXS 9005 P er med crimper med PE fingre. Dette er hovedforskellen på de 2 modeller.

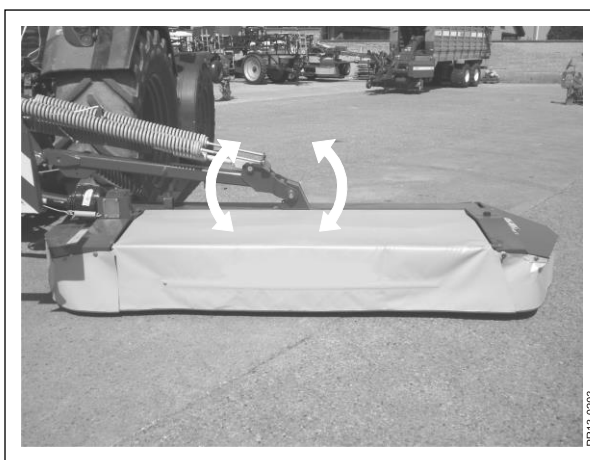


Fig. 3.1

Fig. 3.1 Maskinens skæreenheder er pendelophængt i udliggerarme, for at sikre en optimal terrænfølgeevne.

TRANSPORTSTILLING



VIGTIGT: Udgangspunktet for følgende vejledninger er, at maskinen er klargjort, tilpasset traktoren og prøvekørt i henhold til afsnit 2. TILKOBLING OG PRØVEKØRSEL.

Frakobling af maskinen er ligeledes beskrevet i afsnit 2.



FARE: TRAFIKAFMÆRKNING: Inden maskinen transporteres ad offentlig vej bør man sikre sig, at gældende færdselsregler kan overholdes. Det indebærer naturligvis, at traktorens lys- og signaludstyr uhindret kan ses for maskinen.

VERTIKAL TRANSPORTSTILLING

Før transport anbringes GXS 9005 (P) i vertikal transportstilling.



Fig. 3.2

Fig. 3.2 Opklapning til vertikal transportstilling sker hydraulisk med løftecylinderen ved at aktivere traktorens hydraulikudtag. Mellem traktor og cylinder befinder der sig en ventil, som begrænser løftehøjden til foragerstillingen "Easy Lift". Ved træk i snoren til transportsikringen overstyres ventilen, så maskinen kan løftes yderligere.



FARE: Før maskinen klappes op i transportposition, skal det kontrolleres, at ingen personer befinder sig i farezonen, og at der ikke er fare for kollision med genstande, der befinder sig i nærheden af maskinen.



FARE: Transporthøjde

Inden maskinen transporteres ad offentlig vej bør man sikre sig, at transporthøjden på 4,0 m ikke overskrides.

Ved opklapning af maskinen til vertikal transportstilling benyttes følgende fremgangsmåde:

1. Stop kraftoverføringen og vent til alle roterende dele er standset.
2. Aktivér traktorens håndbremse.
3. Sideskærme klappes op og maskinen rengøres, om nødvendigt.
4. Træk i snoren til transportsikringen.
5. Via hydraulikken klappes maskinen op til ca. 45° - snoren slippes og maskinen løftes videre, indtil transportsikringen går i indgreb.
6. Traktorens lift sænkes til lifttappene er ca. 25 cm over jorden.
7. Luk alle hydrauliske spærrehaner og kontrollér at transportsikringen er i indgreb.



ADVARSEL: Sænkning af trepunktsophænget

Når maskinen sænkes i trepunktsophænget, skal det kontrolleres, at maskinen ikke berører dele på traktoren.

ARBEJDSSTILLING

Omstilling af maskinen til arbejdsstilling sker i omvendt rækkefølge af omstilling til transportstilling.



FARE: Før maskinen omstilles til arbejdsposition, skal det kontrolleres, at ingen personer befinder sig i farezonen, og at der ikke er fare for kollision med genstande, der befinder sig i nærheden af maskinen.

Når maskinen omstilles til arbejdsstilling, benyttes følgende fremgangsmåde:

1. Alle traktorens hydraulikudtag omstilles fra flydestilling til lukket midterstilling og maskinens spærrehaner åbnes.
2. Liftten hæves til lifttappene er ca. 60 cm over jorden.
3. Skæreenheden klappes op ved kortvarigt at aktivere hydraulikudtaget, så krogen til transportsikringen er fri af belastning.
4. Skæreenheden sænkes ned ved at trække i snoren til transportsikringen samtidig med at traktorens hydraulikudtag aktiveres.
5. Ved kold hydraulikolie og/eller hvis skæreenheden er stærkt aflastet, kan det ske, at hastigheden ved sænkning aftager stærkt omkring foragerstillingen. Her hjælper det at trække i snoren til transportsikringen igen.
6. Maskinen svinges til arbejdsstilling.
7. Træk håndbremsen.
8. Sideskærme klappes ned.
9. Pendellåsen deaktiveres.

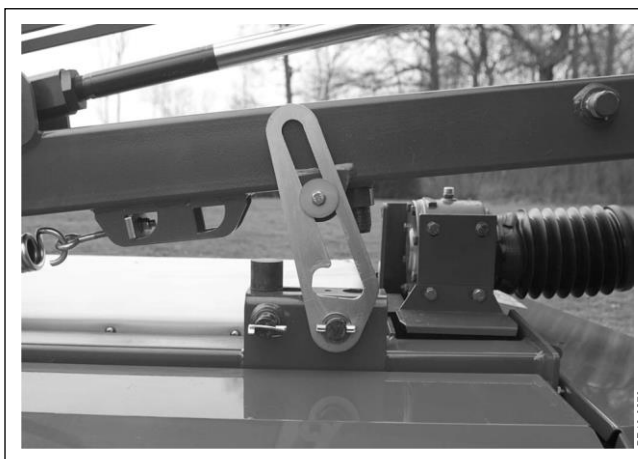


Fig. 3.3

Fig. 3.3 På et plant underlag hæves/sænkes liftarmene, således at tappen på udliggeren befinder sig i midten af pendellåsens langhul.

AFLASTNING AF SKIVEBJÆLKE

Kørsel med lavt marktryk skåner græsrodderne, mindsker forureningen af afgrøden, reducerer slitage på maskinen og minimerer kraftstofforbruget.

Derfor er korrekt indstilling af aflastningen en vigtig faktor i forhold til at opnå et godt resultat. På GXS 9005 er hver skæreenhed aflastet med to kraftige spiralfjedre. På GXS 9005 P er hver skæreenhed aflastet med tre fjedre.

Generelt bør der altid køres med så lavt marktryk som muligt. På ujævnt terræn kan en let maskine imidlertid gøre, at skæreenheden begynder at hoppe, hvilket kan give en ujævn stub. Her kan det være nødvendigt at øge marktrykket.

INDSTILLING AF MEKANISK AFLASTNING

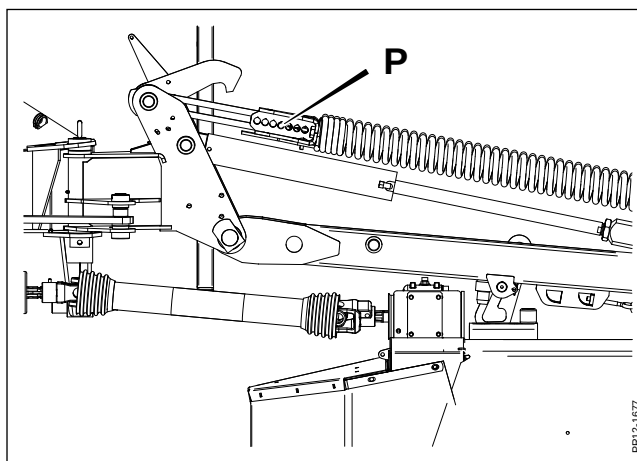


Fig. 3.4

Fig. 3.4 Den mekaniske aflastning kan indstilles i 7 forskellige positioner ved at flytte bolten **P**. Jo længere bolten flyttes i retning af fjedrene, desto stærkere bliver aflastningen og desto lavere bliver marktrykket.

For at bolten kan flyttes, skal skæreenheden løftes op over foragerstillingen, således at spiralfjedrene er aflastet og bolten kan bevæge sig i langhullet.

Det anbefales at starte med en relativ høj aflastning og derefter reducere denne, hvis afklipningen ikke er tilfredsstillende. Det bør altid være muligt at løfte maskinen i den ene side med håndkraft.

FORAGERSTILLING

Ved løft af skæreenheden fra arbejdsstilling til foragerstilling, begrænses cylinderens vandring, således at skæreenheden kun kan hæves til en bestemt højde.

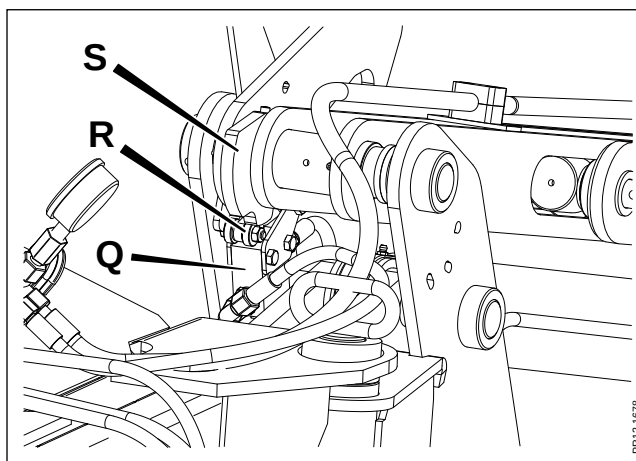


Fig. 3.5

Fig. 3.5 Dette sikres ved hjælp af en ventil **Q**, som styres af en rullearm, der kører på en kurvebane **S**. Når kuglelejet på rullearmen **R** møder hakket på kurvebanen, afbrydes olietilførslen mellem traktor og cylinder og løft af skæreenheden stoppes.

Hvis skæreenheden skal løftes længere op end foragerstillingen, kan ventilen overstyres ved at trække i snoren til transportsikringen.

INDSTILLING AF LØFTEHØJDE

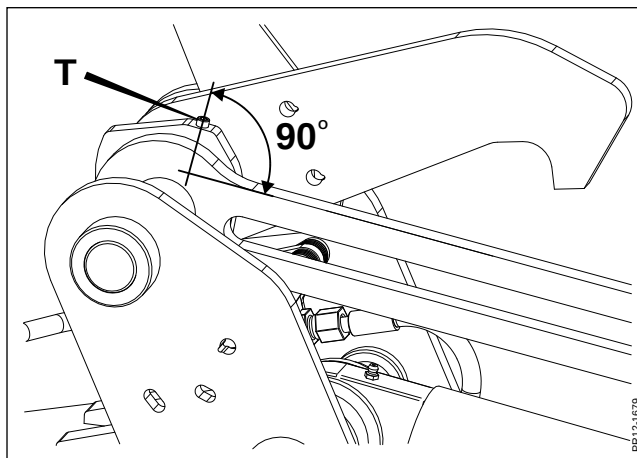


Fig. 3.6

Fig. 3.6 Når skruen **T** løsnes, kan kurvebanen drejes. Drejes den mod højre, øges skæreenhedens løftehøjde. Drejes den mod venstre, reduceres løftehøjden.

Ab fabrik er kurvebanen indstillet således, at skruen **T** står i en ret vinkel til aflastningsstangen. Dette vil være den optimale indstilling i langt de fleste tilfælde.

Ønskes en anden løftehøjde end standardindstillingen, gøres som følger:

1. Skæreenheden løftes til den ønskede foragerstilling ved at aktivere hydraulikudtaget. Der trækkes evt. også i snoren til transportsikringen.
2. Skruen **T** løsnes og kurvebanen drejes, indtil rullearmens kugleleje befinder sig i kurvebanens hak.
3. Skruen spændes igen.

STENUDLØSER

Maskinens skæreenheder er ophængt i udliggerarme, der er sikret mod overbelastning via en stenudløser. Ved kollision med sten og lign. kan skæreenhederne svinge bagud for at afvige forhindringen.

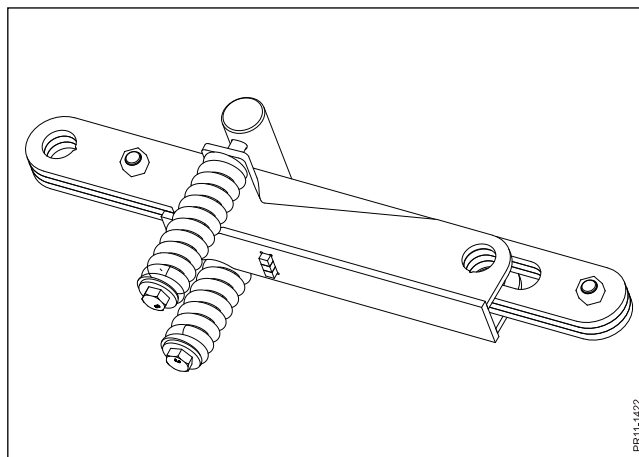


Fig. 3-7

Fig. 3-7 Stenudløserens to fjedre kan justeres, så stenudløseren udløser ved en passende kraft.

JF anbefaler, at man spænder bolten til fjedrene bliver belastet, og derefter spændes yderligere 2 mm.

Stenudløseren virker kun ved kørsel fremad.

Hvis stenudløsningen indtræder for ofte, er det selvfølgelig muligt at øge fjederens forspænding. Man må aldrig spænde fjederen til det punkt, hvor den blokerer udløsningen, som følge af utilstrækkelig fjedervandring.

KØRSEL I MARKEN

Inden kørsel i marken skal det kontrolleres, at maskinen er korrekt tilkoblet, at skæreenheden befinder sig i arbejdsstilling, og at aflastningen er indstillet korrekt, som beskrevet i de forrige afsnit.

Kobl forsigtigt kraftudtaget til og bring maskinen op på korrekt omdrejningstal, inden der køres ind i afgrøden.

Når der bliver skårlagt, skal det enkeltvirkende hydraulikudtag til løft af skæreenheden stå i flydestilling.

Fremkørselshastigheden kan variere fra 6 til 20 km/t, afhængig af afgrøden og kørselsforholdene.



VIGTIGT: Når der bliver skårlagt, skal hydraulikudtaget til løft af skæreenheden stå i flydestilling. Ellers kan skæreenheden ikke følge terrænet.

VENDINGER

Sørg altid for at køre langsomt ved vending på forageren og ved kørsel med løftet skæreenhed.



ADVARSEL: Hvis der vendes med høj hastighed, kan skæreenheden bevæge sig i pendulophængen og gå imod jorden.

STUBHØJDE

Stubhøjden indstilles ved at ændre topstangens længde.

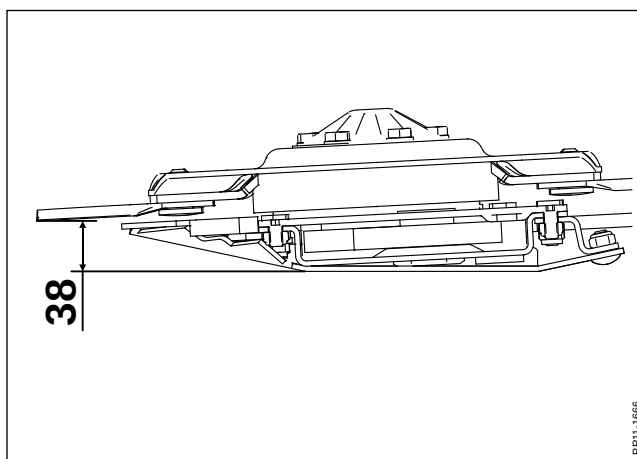


Fig. 3.8

Fig. 3.8 Ved vandret ophæng har skivebjælken en hældning på 3° fremad. Det giver en teoretisk stubhøjde på 38 mm.

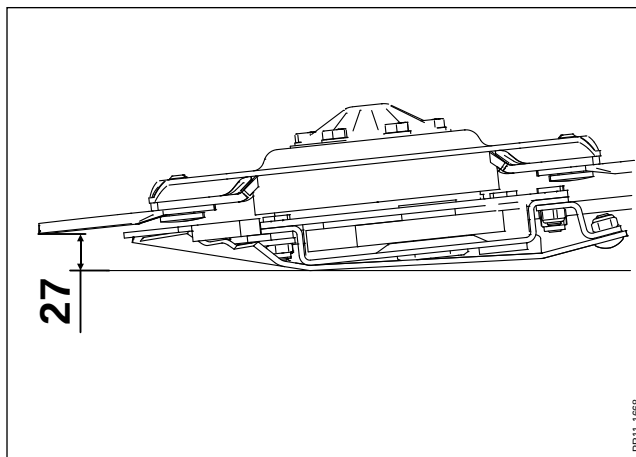


Fig. 3.9

Fig. 3.9 Ved en hældning på ca. 3° fremad opnås en teoretisk stubhøjde på 27 mm.

Ophængets hældning fremad eller bagud bør ikke være større end 3°, da kraftoverføringsakslen derved bliver afvinklet, hvilket medfører vibrationer og øget slitage. Desuden bliver slæbesko, skiver og knive hurtigt slidt ved lav snithøjde samtidig med, at der kommer jord i afgrøden.

Ønskes en ekstra høj stub, eksempelvis ved afpudsning af brakarealer, kan der monteres ekstra høje slæbesko. Se reservedelskataloget.



SIKRING MOD OVERBELASTNING

VIGTIGT: Traktorføreren kan selv gøre en del for at sikre transmissionen mod overbelastning!

Ved den daglige anvendelse af maskinen bør De tænke på følgende forhold:

- 1) Opstart af maskinen skal altid ske med motoren på lavt omdr. tal. Dette gælder især traktorer med elektro-hydraulisk tilkobling af kraft-udtaget (PTO).
- 2) Opstart af maskinen må kun ske med skæreenhederne sænket til arbejdsstilling.
- 3) Kraftig forøgelse af maskinens omdrejningstal, fx ved åbning af marken eller efter vending i marken, bør ligeledes ske med maskinen sænket til arbejdsstilling.
- 4) Lyt til traktorens omdrejningstal ved arbejde i marken. Hvis omdrejningstallet falder langsomt eller pludselig reduceres, kan det være tegn på overbelastning af transmissionen, på grund af for høj fremkørselshastighed eller fremmedlegemer i skæreenheden. I denne situation vil friktionskoblingen glide, og De skal koble ud straks og lade maskinen "få luft".

CRIMPER

GXS 9005 P er udstyret med en crimperrotor med fingre af kunststof. Crimperrotoren roterer med 860 o/min.

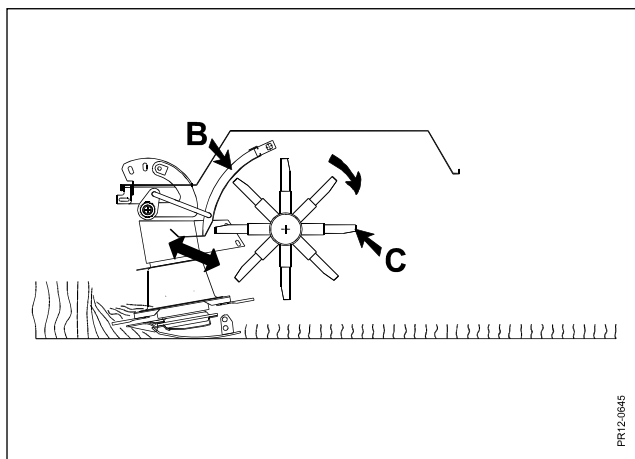


Fig. 3.10

Fig. 3.10 Crimpningsgraden kan varieres ved at ændre afstanden mellem crimperplade **B** og crimperfingre **C**.

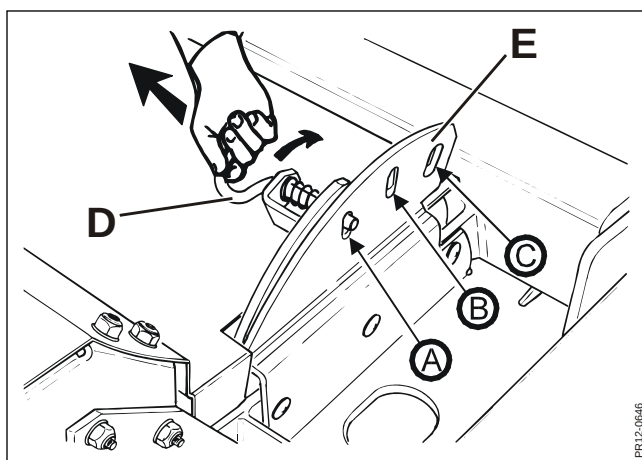


Fig. 3.11

Fig. 3.11 Crimpningen ændres med håndtaget **D**, som kan placeres i 3 positioner på konsollen **E**. Placeres håndtaget i pos. **A** er afstanden mellem crimperpladen og crimperrotoren lille, i pos. **B** er afstanden middel og i pos. **C** er afstanden stor.

Generelt: **Lille afstand - Kraftig crimpning**

Stor afstand - Lille crimpning

Indstillingen bør tilpasses fremkørselshastigheden og afgrødens beskaffenhed. Som grundindstilling kan det anbefales at starte med midterposition.

UDSTYR FOR BREDSPREDNING (TOP DRY)

Crimpermaskinerne er monteret med udstyr for bredspredning, som gør det muligt at sprede afgrøden, i stedet for at lægge et skår, med henblik på at opnå optimal fortørring af denne.

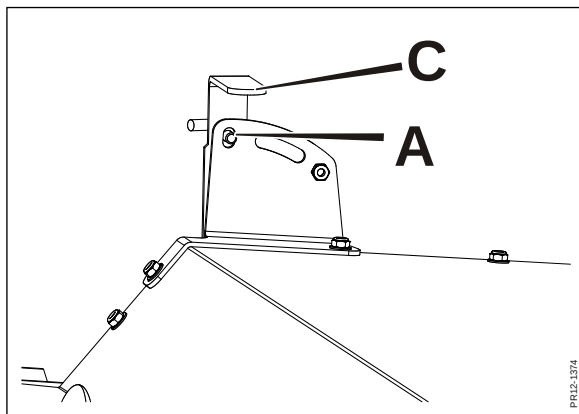


Fig. 3.12

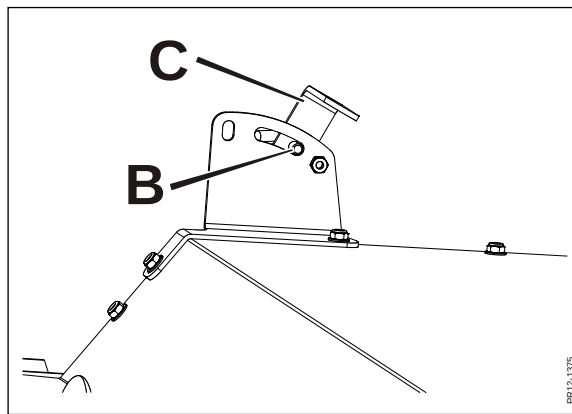


Fig. 3.13

Fig. 3.12 Udstyret består af en plade, der er monteret bag crimperrotoren. Ved kørsel med maskinen, hvor De ønsker almindelig skårlægning, skal skærmen være klappet op og håndtaget befinde sig i position **A** (inaktiv).

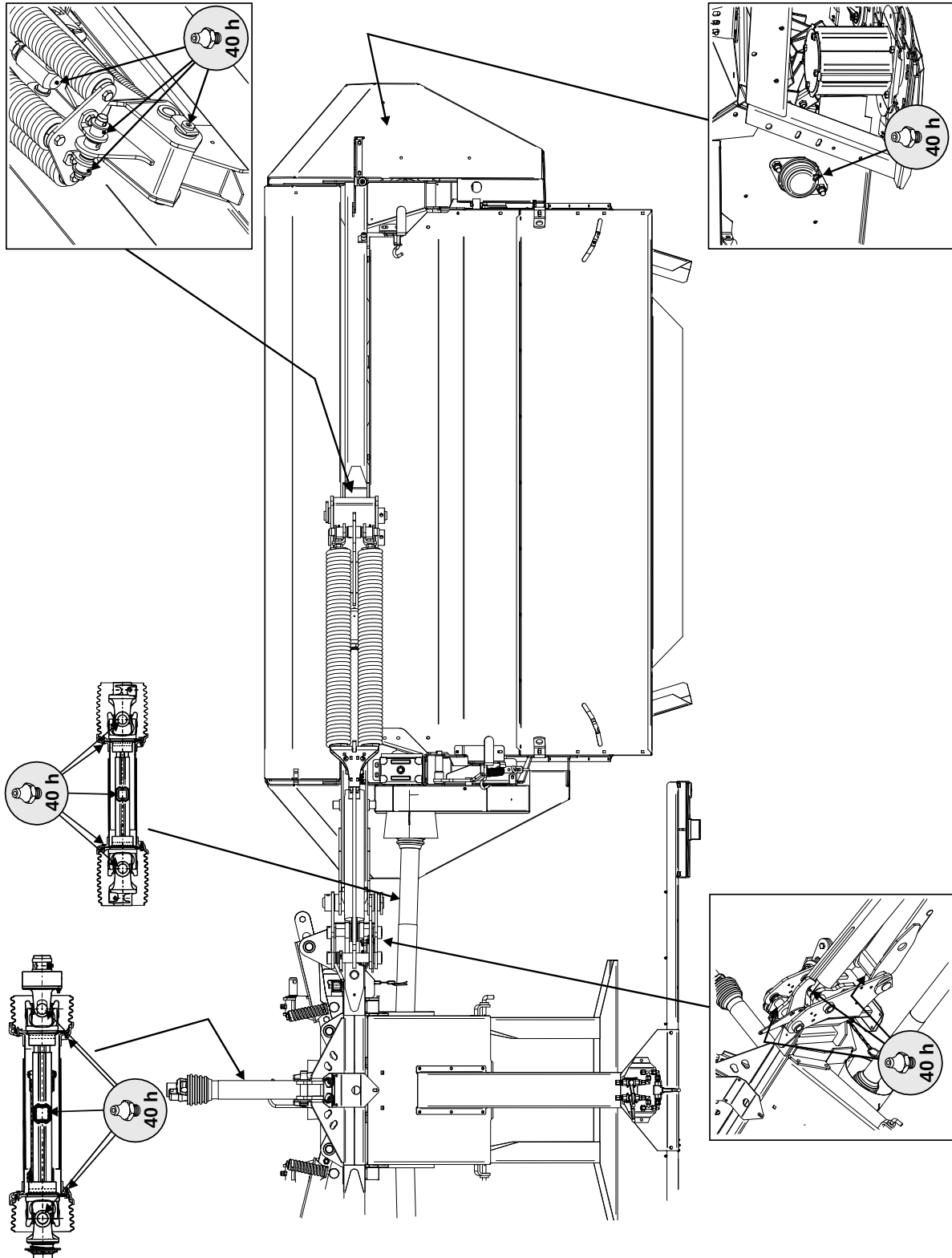
Fig. 3.13 Når der skal bredspredes, klappes skærmen ned med håndtaget **C** i en aktiv position **B** bag crimperrotoren.

Når der bredspredes kastes afgrøden fra crimperrotoren mod pladen, der leder afgrøden ned mod jorden. Herved lægges afgrøden i fuld crimperbredde.

4. SMØRING

Smøreskema for GXS 9005 (P)

De efterfølgende smøresteder skal smøres efter hver **40. driftstime**, dog mindst **én gang årligt**.



FEDT

De bør altid forsikre Dem om, at maskinen er forsvarlig smurt, inden De lader den arbejde.

Gennemgå smøreskemaet.

FEDTTYPE: Universalfedt af god kvalitet.

Bevægelige mekaniske forbindelser smøres med fedt eller olie efter behov.



ADVARSEL - HUSK:

Vær særlig opmærksom på kraftoverføringsakslernes forskydelige PROFILRØR. De skal kunne glide frem og tilbage under påvirkning af store momentbelastninger. Udelader man at smøre profilrørene tilstrækkeligt vil der hurtigt opstå store friktionskræfter i profilrørene som ødelægges, og på sigt også akseltappe og gearkasser.

Denne smøring foretages via udvendig smørenippel i beskyttelsesrøret.

OLIESKIFT

SKIVEBJÆLKERNE

Olieindhold pr. bjælke: **GXS 9005 (P)** **3,00 l**

KONTROL AF OLIEMÆNGDE

Olien i knivbjælkerne er meget tyktflydende, særligt når den er kold. Vent derfor mindst 15 minutter ved kold olie og mindst 3 minutter ved varm olie, før oliestanden kontrolleres.

Det er hensigtsmæssigt at stille maskinen i korrekt stilling for oliestandsmåling (som beskrevet nedenfor) når arbejdsdagen er slut, så er olien med sikkerhed korrekt fordelt næste morgen og der kan foretages oliestandsmåling uden ekstra ventetid.

Kontrol af oliemængde

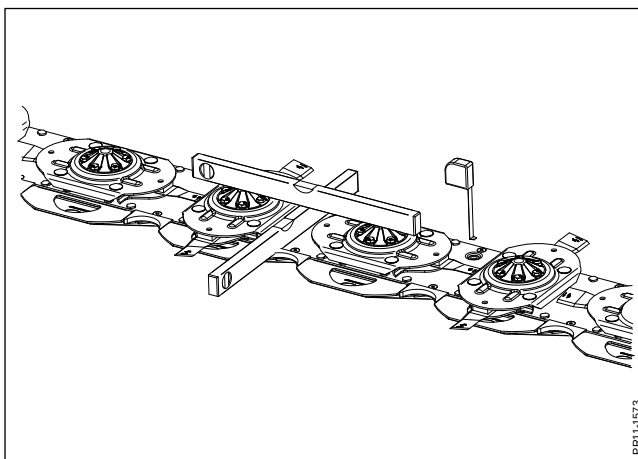


Fig. 4.1

Fig. 4.1 For at kontrollere oliestanden placeres skivebjælken vandret, hvilket bedst kontrolleres med et vaterpas, både på langs og på tværs.

Oliestanden skal være mellem 7 og 9 mm, målt i påfyldningshullerne. Der er 2 propper til kontrol af oliestand og påfyldning. Disse er placeret mellem 3. og 4. skive og mellem 5. og 6. skive.

For at lette oliekontrollen kan det anbefales, at have en permanent "oliemålings platform", som man kan støtte bjælken på ved kontrol af oliestanden.

Det vil sige, at kontrollen for vandret skivebjælke med vaterpas, som vist på Fig. 4-1, ikke behøver at gentages ved hver oliestandskontrol.

Oliestanden skal kontrolleres dagligt i høstsæsonen ved en af propperne.

OLIESKIFT

Olieskiftet gennemføres lettest, hvis man lader maskinen køre et par minutter, så olien er varm. Det vil samtidig sikre at eventuelle urenheder blandes godt op i olien og fjernes ved olieskiftet.

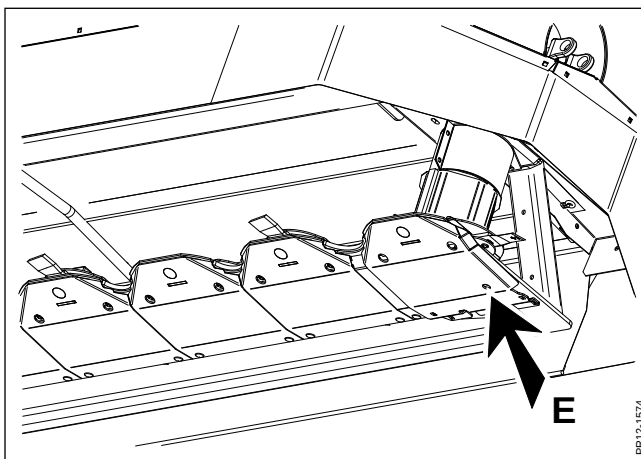


Fig. 4.2

Fig. 4.2 Proppen til olieaftapning er placeret i hullet på den yderste slæbesko **E**.

Olieskift:

Olien i skivebjælken skal skiftes første gang efter 50 timers drift, og herefter for hver 600 timers drift eller mindst én gang pr. sæson.

HUSK: at montere aftapningsskruen igen efter endt aftapning. Aftapningsskruen har en magnetisk brik til at samle metalliske urenheder. Aftapningsskruen bør derfor altid renses, før den skrues i igen.

Ved fornyet påfyldning af olie, skal De være opmærksom på, at en egnet olietype anvendes.

Korrekt olietype:

Kun kvalitet: SAE 90EP

SAE 80W-90 multigradeolie kan anvendes som et acceptabelt alternativ, forudsat den opfylder kravene til SAE 90EP.



ADVARSEL:

Fyld aldrig mere eller mindre olie på end her foreskrevet.

For meget olie, såvel som for lidt olie i skivebjælken, kan medføre utilsigtet overtryk og opvarmning, der med tiden vil ødelægge lejerne i bjælken.

VINKELGEAR OVER KNIVBJÆLKE

Fig. 4.3 **Olieindhold:** **0,9 l**

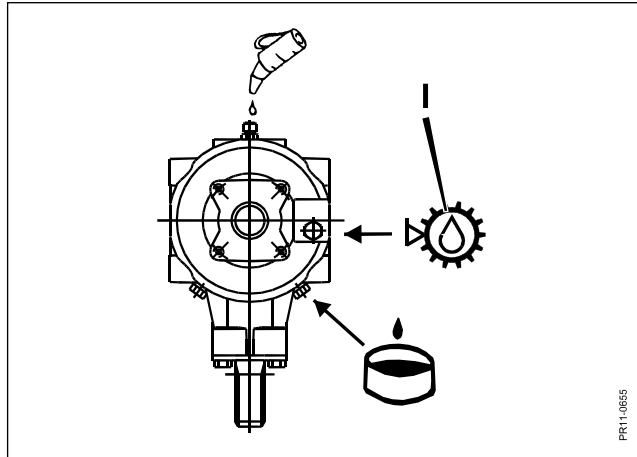


Fig. 4.3

Olietype: API GL4 eller GL5 SAE 80W-90

Olieniveau: **Oliestanden skal kontrolleres for hver 80 driftstimer.**

Olieskift: Første olieskift efter 50 driftstimer, og herefter for hver 600 timers kørsel eller mindst én gang årligt.

VINKELGEAR VED TOPRAMMEN

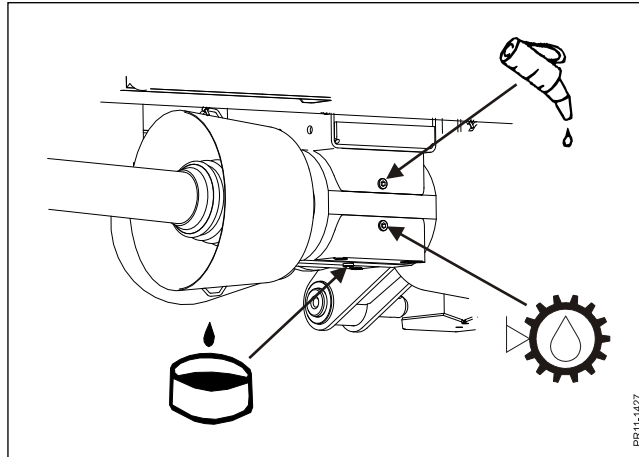


Fig. 4.4

Fig. 4.4	Olieindhold:	540 rpm = 1,1 l 1000 rpm = 1,2 l
	Olietype:	API GL4 eller GL5 SAE 80W-90
	Olieniveau:	Oliestanden skal kontrolleres for hver 80 driftstimer.
	Olieskift:	Første olieskift efter 50 driftstimer, og herefter for hver 600 timers kørsel eller mindst én gang årligt.

5. ALMENT VEDLIGEHOLD



ADVARSEL: Når maskinen repareres eller vedligeholdes, er det i særlig grad vigtigt at sikre sig korrekt personsikkerhed. De skal derfor altid parkere traktor (hvis monteret) og maskine efter **ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER** punkt 1-19 forrest i denne brugsanvisning.

VIGTIGT: Skruer og bolte på Deres nye maskine skal efter nogle timers drift efterspændes. Det samme gælder, hvis reparation har været udført.

Ma Ø	Klasse: 8.8 M_A [Nm]	Klasse:10.9 M_A [Nm]	Klasse:12.9 M_A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12x1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14x1,5	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16x1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M 20x1,5	430	615	720
M 24	640	900	1100
M 24x1,5	690	960	1175
M 30	1300	1800	2300

Fig. 5.1

Fig. 5.1 Tilspændingsmoment M_A (hvis ikke andet er angivet)

FRIKTIONSKOBLING

Forreste kraftoverføringsaksel er med friktionskobling.

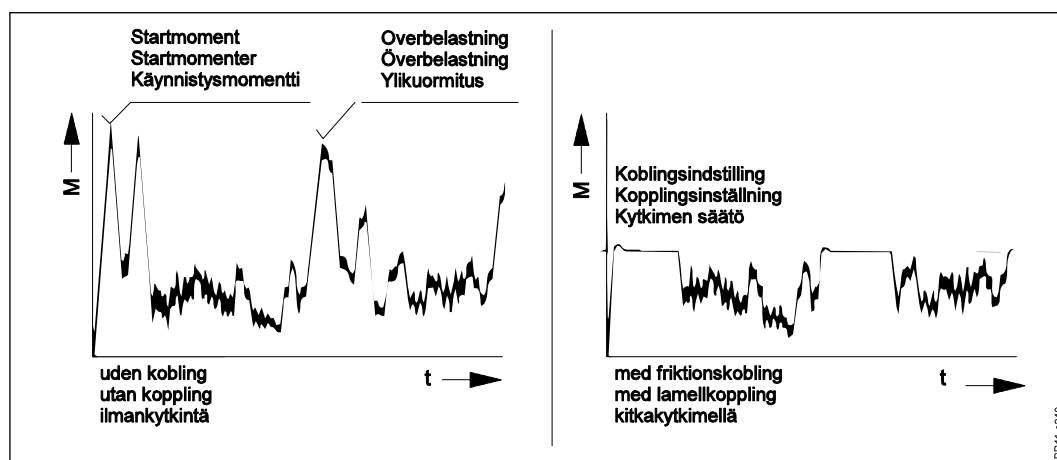


Fig. 5.2

Fig. 5.2 På figuren er det illustreret, hvordan koblingen beskytter transmissionen mod store momentspidser, samtidig med at den er i stand til at opretholde momentet, mens den er i funktion (glider).

Friktionskoblingen skal vedligeholdes med jævne mellemrum. Samtidig skal koblingen efterses, hvis den over en længere periode ikke har været i funktion. Det gælder specielt efter vinteropbevaring, inden maskinen tages i brug første gang til sæsonen.

Vedligeholdelse af friktionskoblingen:

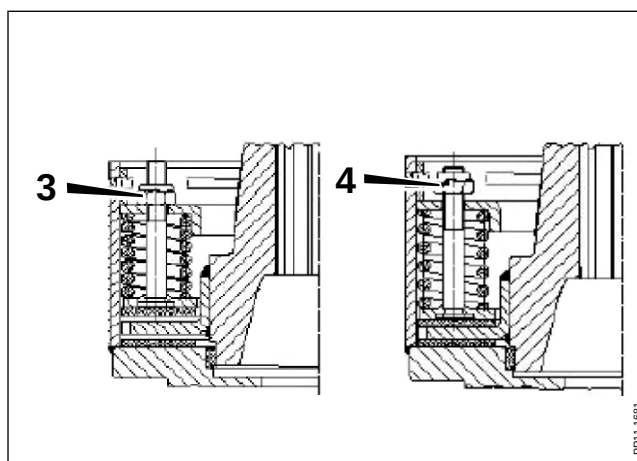


Fig. 5.3

Fig. 5.3

- 1) Møtrikkerne **3** spændes ens, hvorved friktionsskiverne aflastes.
- 2) Koblingen drejes helt rundt.
- 3) Møtrikkerne **4** drejes derefter tilbage til gevindudløbet.



VIGTIGT: ADVARSEL: Overbelastes koblingen, glider den og bliver varm, og vil herved hurtigt slides. Overophedning vil ødelægge friktionspladerne. Hvis koblingen blokeres, eller på anden måde delvis sættes ud af funktion, bortfalder maskinens fabriksgaranti.

UBALANCE OG KONTROL



ADVARSEL: De bør altid, når De kører i marken være opmærksom på, om maskinen begynder at ryste mere end normalt, eller mislyde høres. Skiverne roterer med ca. 3000 o/min og en knækket kniv kan medføre alvorlig skade på personer og materiale som følge af ubalance.

Hvis De kører med lukket førerkabine, kan symptomerne være vanskelige at opdage, og man må derfor af og til ud og kontrollere, om alle knive og rotorfingre er intakte. Ubalance fører på lang sigt til udmattelsesbrud og alvorlige ødelæggelser.

Samtlige maskiner der fremstilles på JF prøvekøres og kontrolleres for vibrationer med specielle værktøjer.

De bør, første gang maskinen startes, lægge mærke til støj og vibrationsniveauet, for senere at have et sammenligningsgrundlag.

Bolte ved stenbeskyttere og modskær forrest på skivebjælken bør kontrolleres med jævne mellemrum.

SKIVER OG KNIVE – QS

Deres maskine er evt. monteret med et skive-/knivsystem for hurtig knivskifte, som er udviklet for at lette vedligeholdelsen af maskinen.

Hvis maskinen er monteret med skiver, hvor knivene er boltede på, se næste afsnit "Skiver og knive - HDS".

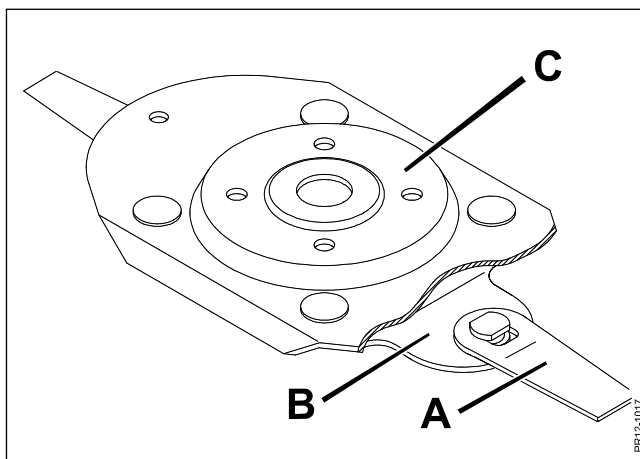


Fig. 5.4

Fig. 5.4 Systemet benævnes QS (Quick and Safe), som er betegnende for den hurtige montering/udskiftning af knive, samt den høje sikkerhed mod at knive **A** utilsigtet kan frigøres fra knivholderen **B**, der er boltet på skiven **C**.

Skiver, knivholdere og knive fremstilles af højt legerede materialer, der er hærdede. En særlig varmebehandling giver et specielt hårdt og sejt materiale, der kan klare ekstreme belastninger. Hvis en kniv eller en skive er beskadiget, så forsøg ikke at svejse delene sammen igen. Varmeudviklingen vil ødelægge materialeegenskaberne med en øget risiko for Dem selv og andre til følge.

VIGTIGT: Beskadigede knive, skiver og knivholdere skal udskiftes med originale JF reservedele for at opnå sikker drift.



ADVARSEL: Ved knivskift bør De udskifte begge knive på den pågældende skive for ikke at skabe ubalance.

FORSIGTIG: Skift af knive, knivholdere, skiver og lignende skal udføres med skæreenheden sænket ned på jorden.

KNIVE

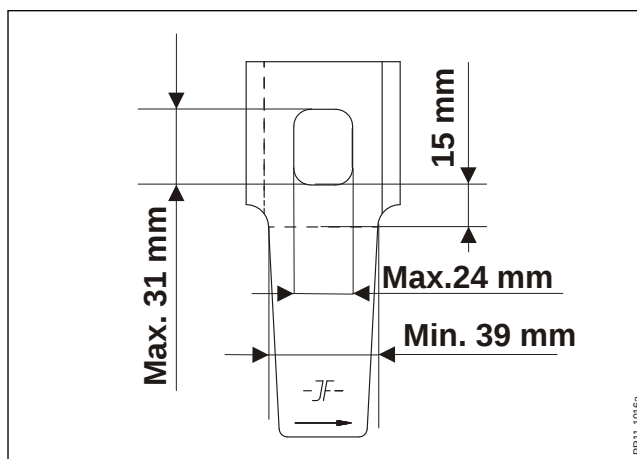


Fig. 5.5

Fig. 5.5 Knive skal straks udskiftes, hvis

- 1) knive er bøjet eller er revnet,
- 2) knivbredden er mindre end 39 mm målt 15 mm fra hulkanten,
- 3) knivhullet er større end angivet.

KNIVHOLDEREN

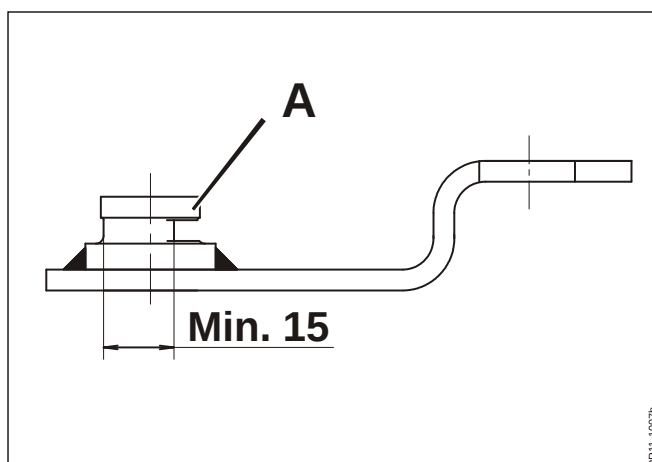


Fig. 5.6

Fig. 5.6 Knivholderen skal udskiftes, hvis

- 1) knivtappen **A** ikke ligger an mod skiven,
- 2) Knivtappen **A** er slidt kraftig ensidigt,
- 3) diameteren af knivtappen er mindre end 15 mm.



VIGTIGT:

Kontrollen skal specielt udføres efter sammenstød med fremmedlegemer, knivskift, samt første gang maskinen tages i brug.

KNIVSKIFTE

FARE:



Det er meget vigtigt, at dele kontrolleres efter:

- Sammenstød med et fremmedlegeme, eller
- En kniv undtagelsesvis mangler på skivebjælken.

Dele kan have taget skade, og De **SKAL**, for at opretholde sikkerheden mod tab af roterende dele, skifte den/dem ved den mindste tvivl om beskadigelse.

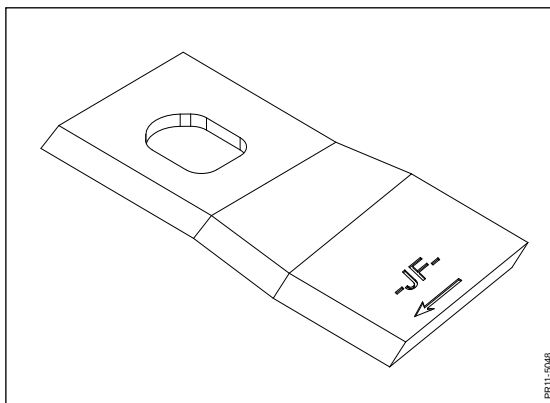


Fig. 5.7

Fig. 5.7 Vredne knive kan bruges på begge sider, ved at man vender kniven. Den skal dog blive på samme skive.

Vær opmærksom på at vredne knive findes i en venstre vredet og en højre vredet udgave, der er tilpasset skivernes forskellige omløbsretning. Kniven er korrekt placeret, hvis forkanten af kniven er lavere end bagkanten, når skiven drejes i sin omløbsretning. Der er præget en pil i kniven, der viser den rigtige retning. Forkert placerede knive vil medføre klippeproblemer.

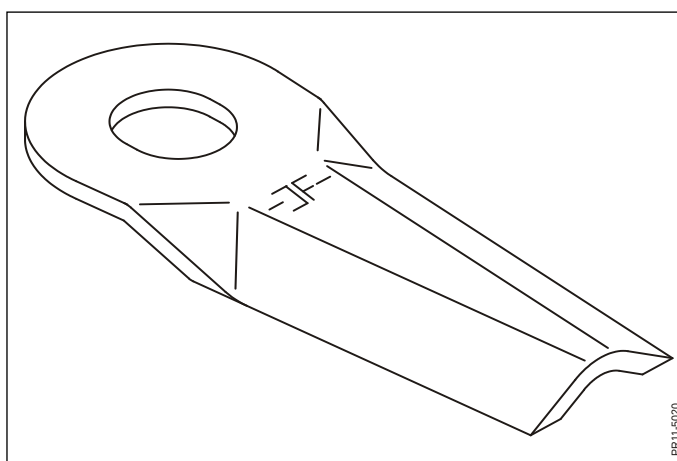


Fig. 5.8

Fig. 5.8 Profilknivene kan bruges på begge sider, ved at man flytter knivene fra én skive til en anden med modsat omløbsretning.

Knivskifte

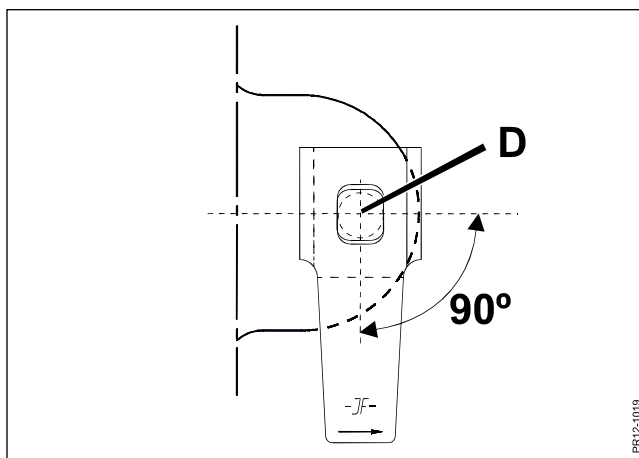


Fig. 5.9

Fig. 5.9 Kniven drejes 90 grader i forhold til arbejdsstillingen og kan derved løftes fri af knivtappen **D**.

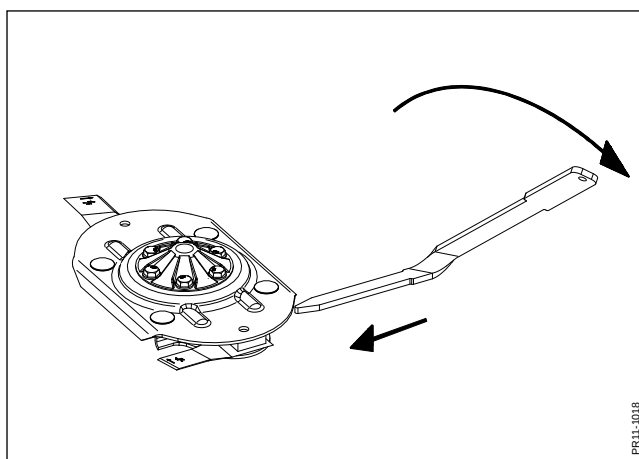


Fig. 5.10

Fig. 5.10 Det medleverede skifteværktøj anbringes som vist med den korte, smalle ende bag kniven. Så langt ind at den dækker hele knivholderens bredde.

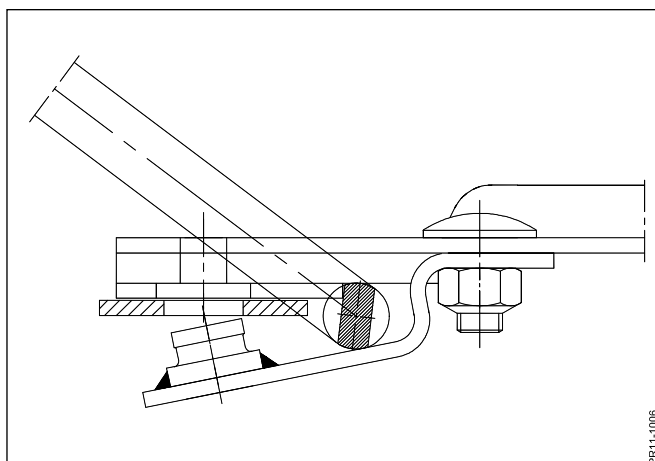


Fig. 5.11

Fig. 5.11 Med et jævnt træk fremad i den lange ende af værktøjet presses knivholderen ned.



ADVARSEL: Skift kniven med den frie hånd. Slip ikke håndtaget, da knivholderens fjederkraft kan få værktøjet til at slå op med betydelig kraft.

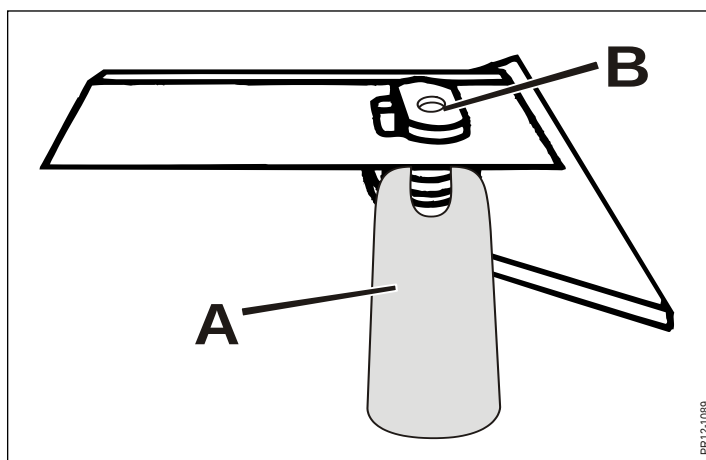


Fig. 5.12

Fig. 5.12 I forbindelse med knivskifte kontrolleres alle knivtappe **B** på skiverne jævnligt med kontrollæren **A** (med i reservedelspakken).



VIGTIGT: Når kontrollæren **A** kan gå ind over knivtappen **B**, **SKAL** denne straks udskiftes.

Ved montering af knive gennemføres arbejdsgangen i omvendt rækkefølge.

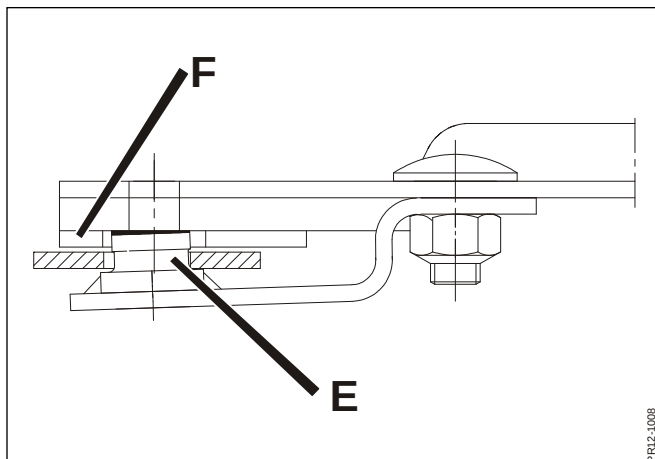


Fig. 5.13

Fig. 5.13 VIGTIGT: Der må ikke være urenheder mellem knivtappens og skivens anlægsflader, og det sikres at knivholderens tap E har et korrekt anlæg mod underkanten af skiven F. Hvis knivtappen ikke ligger an mod skiven, bør knivholderen skiftes.



VIGTIGT: Samtlige skiver skal have det korrekte antal knive og knivene skal frit kunne drejes fra side til side. **HUSK:** Knivene vil i begge sider stoppe mod knivholderen.



FORSIGTIG: Skiverne bør drejes mindst en omgang med håndkraft for, at kontrollere at ingen dele kolliderer, efter endt montering.

FORSIGTIG: Slidte knive og knivskifteværktøjet skal være fjernet fra maskinen og alle afskærmninger skal være korrekt anbragt igen.

HUSK: Knivene kan bruges på begge sider.

SKIVER OG KNIVE - HDS

Deres maskine er evt. monteret med ovale skiver, hvor knivene er boltet på.

Hvis knivene ikke er boltede på, men fastholdt med en fjedrende knivholder er det QS skiver der er monteret. Se forrige afsnit.

Skiver, knivbolte og knive fremstilles af højtlegerede materialer, der er hærdet. Denne varmebehandling giver et specielt hårdt og sejt materiale, der kan klare ekstreme belastninger. Beskadiges en kniv eller skive, må man ikke forsøge at svejse delene sammen igen, da varmeudviklingen svækker delene.

Beskadigede knive, skiver, knivbolte og møtrikker **skal udskiftes med originale JF reservedele for at opnå sikker drift.**



ADVARSEL: Ved knivskift bør De udskifte begge knive på den pågældende skive for ikke at skabe ubalance.

FORSIGTIG: Skift af knive, knivbolte, skiver og lignende skal udføres med skæreenheden sænket ned på jorden.

KNIVE

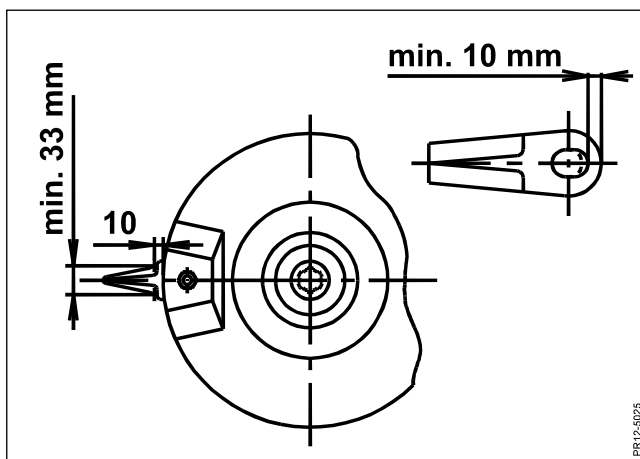


Fig. 5.14

Fig. 5.14 Knive skal udskiftes hvis:

- 1) knive er bøjet eller er revnet,
- 2) knivbredden er mindre end 33 mm målt 10 mm fra skivekanten,
- 3) godstykkelsen rundt om knivhullet er mindre end 10 mm.

Bøjede knive skal skiftes straks.

Knivbolte og møtrikker skal ligeledes kontrolleres periodevist, specielt møtrikkernes tilspænding. Kontrollen skal specielt udføres efter sammenstød med fremmedlegemer, knivskift, samt første gang maskinen tages i brug.

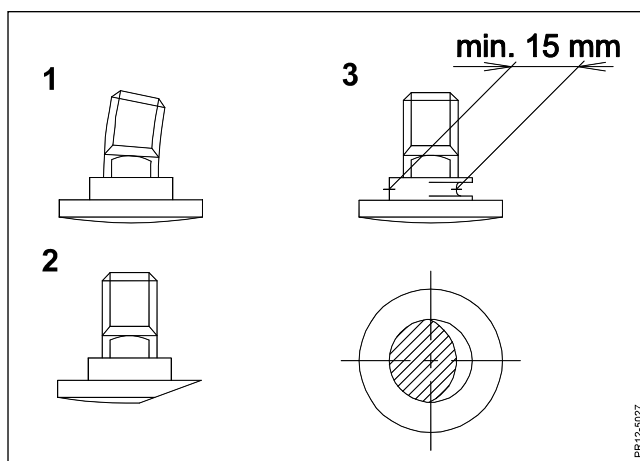


Fig. 5.15

Fig. 5.15 Knivbolte skal udskiftes hvis:

- a) de er blevet deformeret,
- b) de er slidt kraftigt ensidigt,
- c) diameteren er mindre end 15 mm.

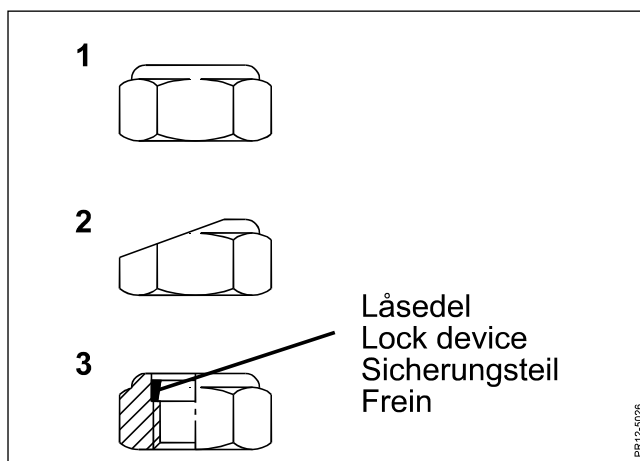


Fig. 5.16

Fig. 5.16 Specialmøtrikken skal skiftes hvis:

- a) den er anvendt mere end 5 (fem) gange.
- b) højden af sekskanten er mindre end halvdelen af den oprindelige.
- c) låsedelen er slidt eller sidder løst.

KNIVSKIFTE

For at opnå tilfredsstillende afhøstning, er det vigtigt, at knive og modskær er i orden og skarpe.

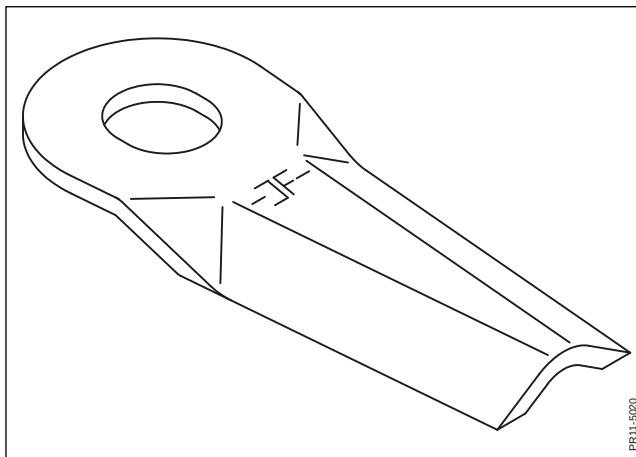


Fig. 5.17

Fig. 5.17 **Profilknivene** kan bruges på begge sider, ved at man flytter knivene fra én skive til en anden med modsat omløbsretning.

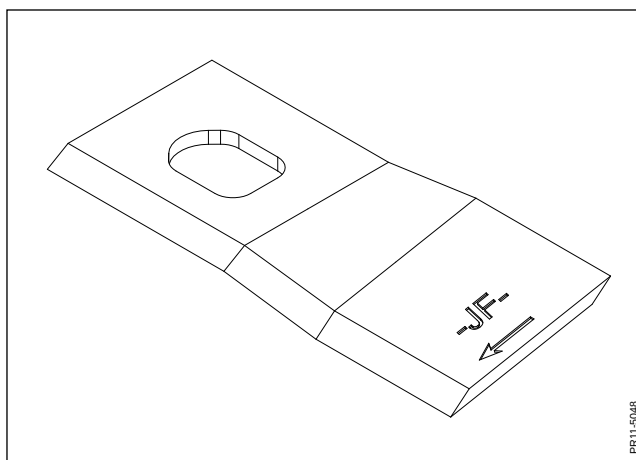


Fig. 5.18

Fig. 5.18 **Vredne knive** kan bruges på begge sider, ved at man vender kniven. Den skal dog blive på samme skive.

Vær opmærksom på at vredne knive findes i en venstre vredet og en højre vredet udgave, der er tilpasset skivernes forskellige omløbsretning. Kniven er korrekt placeret, hvis forkanten af kniven er lavere end bagkanten, når skiven drejes i sin omløbsretning. Der er præget en pil i kniven, der viser den rigtige retning.

Forkert placerede knive vil medføre klippeproblemer.

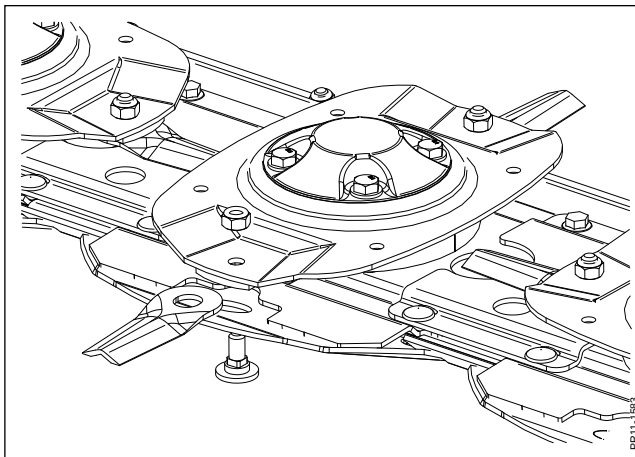


Fig. 5.19

Fig. 5.19 Knivskifte

Knivskift foretages ved at afmontere knivbolten og trække denne neden ud af skiven. Dette kan lettest ske, når kniven er i forreste stilling, så bolten kan falde ud gennem hullet i stenbeskytteren.

I en ny stenbeskytter er der ikke synligt hul, men hullet er skåret for, så den brik der sidder i hullet kan slås ud med en hammer.

Den gamle kniv fjernes og den nye monteres sammen med knivbolten. Vær opmærksom på at knivbolten falder rigtigt på plads i det firkantede hul på skiven. Specialmøtrikken skal spændes med 95 Nm (9,5 Kpm).

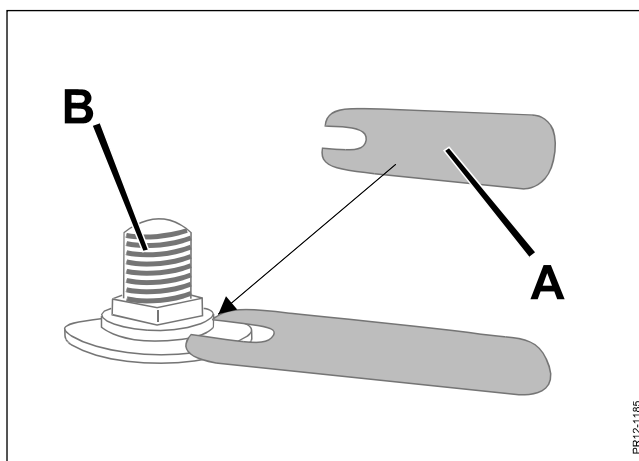


Fig. 5.20

Fig. 5.20 I forbindelse med knivskifte kontrolleres alle knivbolte **B** på skiverne jævnligt med kontrollæren **A** (med i reservedelspakken).



VIGTIGT: Når kontrollæren **A** kan gå ind over knivbøsningen **B**, skal denne straks udskiftes.

Man bør ligeledes jævnligt kontrollere at knivbolt, specialmøtrik og skive, ikke er slidte eller løse. Er dette tilfældet bør delene selvfølgelig tilspændes eller udskiftes.



FARE:

Det er meget vigtigt, at dele kontrolleres efter:

- Sammenstød med et fremmedlegeme, eller
- En kniv undtagelsesvis mangler på skivebjælken.

Dele kan have taget skade, og De SKAL, for at opretholde sikkerheden mod tab af roterende dele, skifte den/dem ved den mindste tvivl om beskadigelse.

SKIVER OG KNIVBJÆLKE

SKIFT AF SKIVER

Skivens højde kan reguleres ved at placere mellemlæg mellem skive og nav. Behovet kan opstå ved udskiftning af skiverne, hvis knivene bagefter ikke er i samme højde.

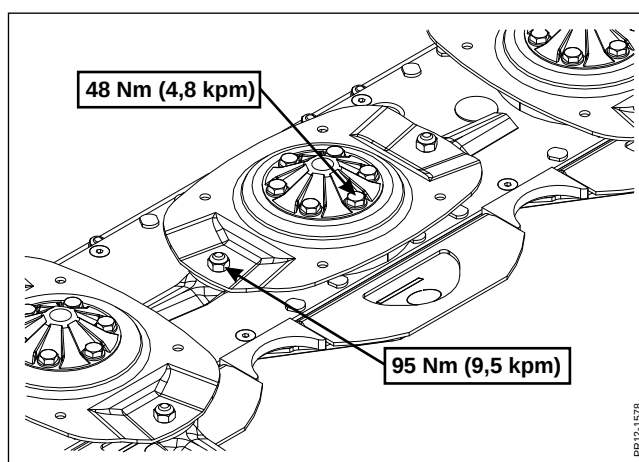


Fig. 5.21

Fig. 5.21 Skiverne er befæstiget med 6 bolte, der skal forspændes til 48 Nm (4,8 kpm). Knivbolte skal forspændes til 95 Nm (9,5 kpm).

SKIFT AF NAV

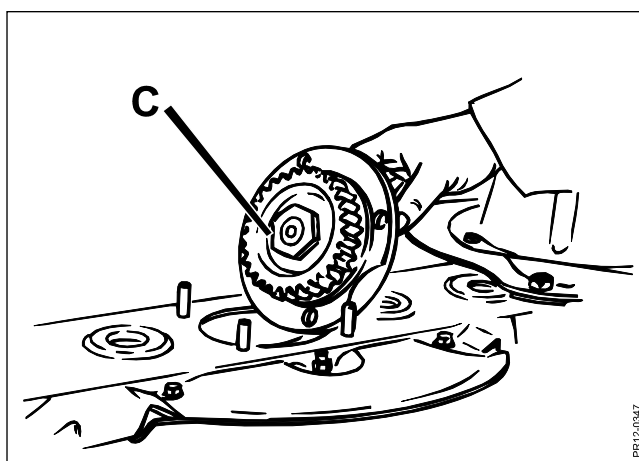


Fig. 5.22

Fig. 5.22 Der anvendes en knivbjælke, hvor hvert enkelt nav **C** under skiverne let lader sig udskifte fra oven af (Top Service bjælke).

Navene med leje hus afmonteres ved at løsne de bolte, der holder det fast på knivbjælken.

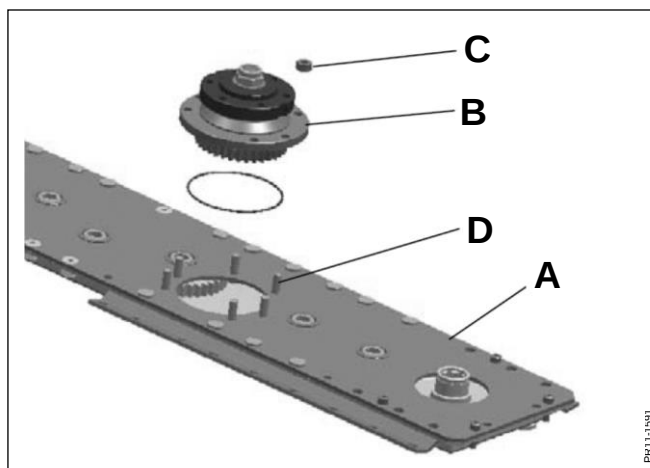


Fig. 5.23

Fig. 5.23 Når navet monteres skal overfladen af bjælken **A** og undersiden af navet **B** være rene og smurt med et tyndt lag fedt. Møtrikkerne **C** skal låses med Loctite 243 (skruesikring) på gevindtappene **D** og spændes med **92 Nm** (9,2 Kpm).

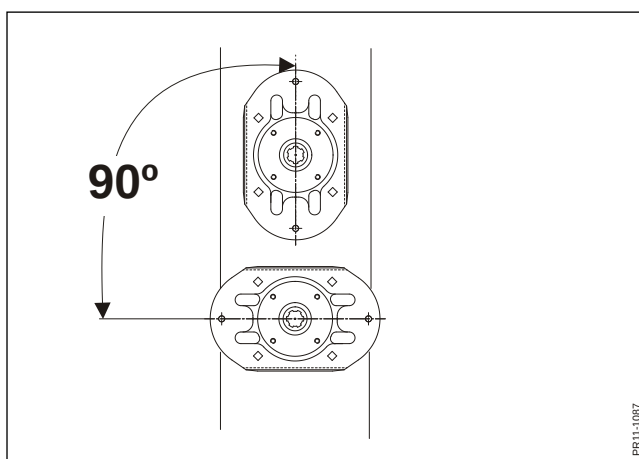


Fig. 5.24

Fig. 5.24 Vær ved montering opmærksom på at skiven igen monteres 90 grader forsat i forhold til naboskiverne.

FORSIGTIG: Skiverne bør drejes mindst en omgang med håndkraft for, at kontrollere at ingen dele kolliderer, efter endt montering.



ADVARSEL: Efter udskiftning af knive, knivbolte, skiver og lignende bør man kontrollere, at der ikke er efterladt værktøj på maskinen og at afskærmningen igen er korrekt anbragt.

VINTEROPBEVARING

Når sæsonen er slut, udføres klargøringen til vinteropbevaring umiddelbart efter. Start med at rengøre maskinen omhyggeligt. Støv og snavs optager fugtighed, og fugt fremmer rustdannelsen. Vær agtpågivende ved rensning med højtryksrenser. Sprøjt aldrig direkte på lejerne og smør alle nipler både før og efter rensningen, så eventuelt vand presses ud af lejerne.

Efterfølgende punkter er vejledende anvisning på udførelse af vinterklargøring.

- Maskinen kontrolleres for slid og andre mangler. Notér hvilke sliddele, der bliver behov for inden næste sæson, og foretag reservedelsbestillingen.
- Kraftoverføringsakslerne afmonteres, smøres på profilrørene og opbevares tørt.
- Oversprøjt maskinen med et lag rustbeskyttende olie. Dette er især vigtigt på alle blankslidte dele og hydraulikcylindrenes stempelstænger.
- Skift olien i skivebjælke og gearkasser.
- Maskinen anbringes i et ventileret maskinhus.

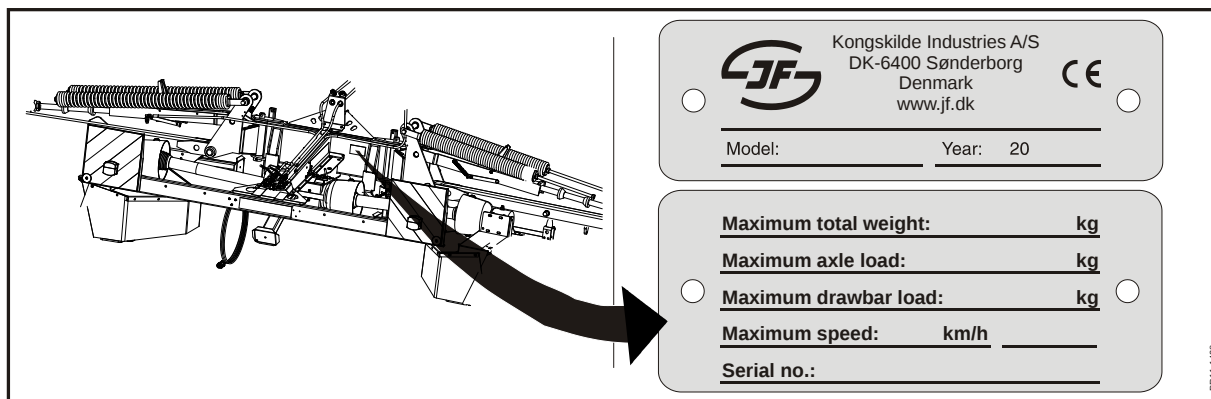
6. DIVERSE

KØRETIPS OG FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Stub ujævn eller dårlig afskæring	Traktorens omdrejningstal er for lavt Knivene er slidte Skiver, stenbeskyttere eller flowhatte er deformerede Marktrykket er for lavt.	Kontroller at traktorens omdrejningshastighed på PTO er korrekt. Hold omdrejningstallet konstant Vend/flyt knivene til anden skive eller udskift knive. Udskift deformerede dele. Aflastningen indstilles - marktrykket øges.
Striber i stub	Skærevinklen er for stor, græsset kommer ikke over bjælken Ophobning af materiale foran skivebjælken Jord og græs lægger sig omkring skivebjælken mellem skiverne Der arbejdes tidligt om morgenen, hvor græsset stadig er meget fugtigt	Indstil skivebjælken mere vandret, ved at forlænge topstangen. Fremkøringshastigheden øges hvis muligt. Udskift slidte modskær Fremkøringshastigheden øges hvis muligt.
Ujævnt flow gennem maskinen	Crimperfingre kan være slidte eller mangler. Afstanden mellem crimperplade og – rotor er for stor.	Udskift slidte fingre og monter nye, hvor der mangler. Indstil crimperpladen for mindre afstand til rotor. Fremkøringshastigheden øges.
Maskinen ryster / Ujævn gang	Knive kan være deformerede, ødelagte eller mangle. Defekte kraftoverføringsaksler Defekte lejer i bjælke eller crimperrotor	Udskift ødelagte knive og monter nye knive, hvor der mangler. Kontrollér at akslerne er intakte. Reparér om nødvendigt Kontrollér om lejer er løse eller nedbrudte. Udskift om nødvendigt.
Gear eller bjælke overophedes	Oliestand er ikke korrekt	Oliestand kontrolleres og om nødvendigt efterfyldes/aftappes olie HUSK: Geartemperatur max. 80 °C, bjælketemperatur max. 90-100 °C.
Kraftbehovet er usædvanligt stort	Der har samlet sig dele af afgrøden og støv under skiverne. Der har viklet sig snor eller wire omkring en skive.	Stop traktorens motor. Demontér skiverne og rengør skivebjælke og skiver. Kontrollér at friktionskoblingen er intakt. Fjern fremmedlegemerne.

RESERVEDELSBESTILLING

Ved bestilling af reservedele angives typebetegnelse og serienummer på maskinen. Disse oplysninger befinder sig på typeskiltet. De opfordres til snarest efter levering at notere disse oplysninger på første side i det medleverede reservedelskatalog, så har De det ved hånden, når De skal bestille reservedele.



SKROTNING AF MASKINE

Når maskinen er nedslidt, skal den skrotes på forsvarlig vis. Iagttag i denne forbindelse følgende:

- Maskinen må ikke hensættes i naturen, - den skal tømmes for olie (gear og hydraulikanlæg). De aftappede olier skal afleveres til et destruktionsfirma.
- Adskil maskinen i genbrugsdele, f.eks. dæk, hydrauliske slanger, hydrauliske ventiler o.s.v.
- Aflever brugbare dele til en autoriseret genbrugscentral. De større skrotningsdele afleveres til en godkendt ophugningscentral.

GARANTI

Kongskilde Industries A/S, 6400 Sønderborg, Danmark, herefter kaldet "**Kongskilde**", yder garanti til enhver køber af nye JF-maskiner fra autoriserede JF-forhandlere.

**Garantien omfatter afhjælpning af materiale- og fremstillingsfejl.
Denne garanti er gyldig i et år fra salgsdato til slutbruger.**

Garantien bortfalder i følgende tilfælde:

1. Maskinen er anvendt til andre formål end beskrevet i brugsanvisningen.
2. Misbrug har fundet sted.
3. Udefra kommende uheld. F.eks. lyn eller nedstyrtede genstande.
4. Manglende vedligeholdelse.
5. Transportskader.
6. Maskinens konstruktion er blevet ændret uden Kongskildes skriftlige tilladelse.
7. Maskinen er repareret på ukyndig vis.
8. Der er anvendt uoriginale reservedele.

Kongskilde kan ikke gøres ansvarlig for indtægtstab eller retskrav som følge af fejl, hverken af ejeren eller en tredje person. Kongskilde er heller ikke ansvarlig for arbejdsløn udover gældende aftaler i forbindelse med udskiftning af garantidele.

Kongskilde er ikke ansvarlig for følgende omkostninger:

1. Normal vedligehold såsom udgifter til olie, fedt og småjusteringer.
2. Transport af maskine til og fra reparationsværksted.
3. Forhandlerens rejse- eller fragtomkostninger til og fra brugeren.

Der ydes ikke garanti på sliddele, med mindre det klart kan påvises, at Kongskilde har gjort fejl. Følgende betragtes som sliddele:

Beskyttelsesduge, knive, knivophæng, modskær, slæbesko, stenbeskyttere, skiver, rotorplader, crimperelementer, dæk, slanger, bremsebakker, kædestrammerelementer, beskyttelseshætter, hydraulikslanger, transportbånd, hjulbolte og møtrikker, låseringe, elstik, kraftoverføringsaksler, koblinger, pakninger, tand- og kileremme, kæder, kædehjul, medbringere, bundkædelameller, rive- og pick-up fjedre, gummitætninger, gummipadler, skær, slidplade og svøb for spredebord, opriverfingre inkl. bolte og møtrikker, spredevalser og -vinger.

Brugeren skal endvidere være opmærksom på følgende:

1. Garantien er kun i kraft, hvis forhandleren har udført klargøringseftersyn og instrueret i maskinens brug.
2. Garantien kan ikke overdrages til andre uden Kongskildes skriftlige tilladelse.
3. Garantien kan bortfalde, hvis reparation ikke udføres straks.

EN EC-Declaration of Conformity

according to Directive 2006/42/EC

DE EG-Konformitätserklärung

entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EG

IT Dichiarazione CE di Conformità

ai sensi della direttiva 2006/42/CE

NL EG-Verklaring van conformiteit

overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EG

FR Déclaration de conformité pour la CE

conforme à la directive de la 2006/42/CE

NO EF-samsvarserklæring

i henhold til 2006/42/EF

CZ ES prohlášení o shodě

podle 2006/42/ES

ES CE Declaración de Conformidad

según la normativa de la 2006/42/CE

PT Declaração de conformidade

conforme a norma da C.E.E. 2006/42/CE

DA EF-overensstemmelseserklæring

i henhold til EF-direktiv 2006/42/EF

PL Deklaracja Zgodności WE

według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE

FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus

täyttää EY direktivin 2006/42/EY

SV EG-försäkran om överensstämmelse

enligt 2006/42/EG

ET EÜ vastavusdeklaratsioon

vastavalt 2006/42/EÜ



Kongskilde Industries A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN We declare under our sole responsibility, that the product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

IT Noi Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

NL Wij verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:

FR Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

NO Herved erklærer vi, at:

CZ Prohlašujeme tímto, že:

ES Vi declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:

PT Me declaramos com responsabilidade própria que o produto:

DA Vi erklærer på eget ansvar, at produktet:

PL Nosotros declaramos con plena responsabilidad, que el producto:

FI Nös ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

SV Härmed förklarar vi att:

ET Käesolevaga kinnitame, et:

GXS 9005
GXS 9005 P

EN to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive: 2006/42/EC

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht: 2006/42/EG

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni: 2006/42/CE

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no: 2006/42/EG

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la: 2006/42/CE

NO er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EF.

CZ odpovídá všem příslušným ustanovením ES směrnice o strojích 2006/42/ES.

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la seguridad y a la sanidad: 2006/42/CE

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da C.E.E.: 2006/42/CE

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv: 2006/42/EF

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dyrektywy Maszynowej: 2006/42/WE

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainittuja perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä muita siihen kuuluvia EY direktiivejä: 2006/42/EY

SV överensstämmelse med alla i hithörande bestämmelser i EG:s maskindirektiv 2006/42/EG

ET vastab kõigile EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele.



Konstruktion (Design)
Sønderborg, 26.09.2011
Klaus Springer

Produktion (Production)
Sønderborg, 26.09.2011
Ole Lykke Hansen

EN **EC-Declaration of Conformity**
according to Directive 2006/42/EC
BG **ЕО-декларация за съответствие**
съгласно директива 2006/42/ЕО,
RO **Declarația de conformitate CE**
în conformitate cu 2006/42/CE
SK **ES prehlásenie o zhode**
Podľa 2006/42/ES
SL **ES-izjavo o skladnosti**
na podlagi Direktive 2006/42/ES
HU **EK-megfelelősségi nyilatkozatra**
a 2006/42/EK

MT **Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE**
skont 2006/42/KE
LT **EB atitikties deklaracijos**
pagal 2006/42/EB
TR **AT Uygunluk Beyanı**
2006/42/AT göre
EL **ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης**
σύμφωνα με την οδηγία 2006/42/ΕΚ,
LV **EK atbilstības deklarācijas**
sastādīšanai saskaņā ar Direktīvas 2006/42/EK



Kongskilde Industries A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN **We declare under our sole responsibility, that the product:**
BG С настоящото декларираме, че:
RO Prin prezenta declarăm faptul că:
SK Prehlasujeme týmto, že:
SL Izjavljam, da je
HU Kijelentjük, hogy a/az:

MT Għallhekk aħna niddikjaraw li l-
LT Šiuo mes deklaruojame, kad
TR İş bu beyanla, aşağıda tanımlı makinenin:
EL Με την παρούσα δηλώνουμε, ότι
LV Ar šo mēs apliecinām, ka:

GXS 9005
GXS 9005 P

EN **to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive: 2006/42/EC**
BG съответства на всички релевантни разпоредби на директива: 2006/42/ЕО
RO este în conformitate cu toate dispozițiile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind echipamentele tehnice
SK zodpovedá všetkým príslušným ustanoveniam ES smernice o strojoch 2006/42/ES
SL skladen z vsemi ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES
HU a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv valamennyi vonatkozó rendelkezésével megegyezik.

MT Jissodisfa d-dispożizzjonijiet kollha rilevanti tad-Direttiva: 2006/42/KE
LT atitinka visas atitinkamas EB Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
TR 2006/42/AT sayılı AT Makine direktifinin tüm ilgili hükümlerine uygun olduğunu teyit ederiz.
EL Συμφωνεί με όλους τους σχετικούς κανόνες της ΕΚ- οδηγίας μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.
LV atbilst visiem attiecīgajiem EK Mašīnu direktīvas 2006/42/EK noteikumiem.



K-S

Konstruktion (Design)
Sønderborg, 26.09.2011
Klaus Springer

OK

Produktion (Production)
Sønderborg, 26.09.2011
Ole Lykke Hansen

Edition: I Ausgabe:
Edition: I Udgave:

01